

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：其他)

辦理日本名古屋及大阪兩地
觀光行銷推廣會報告

服務機關：交通部觀光局

出國人：職稱：副局長

姓名：蘇成田

職稱：組長

姓名：汝洪海

出國地區：日本（名古屋、大阪）

出國期間：90年12月2日至12月7日

報告日期：90年12月31日

Cop100715

行政院及所屬個機關出國報告提要

出國報告名稱：辦理日本名古屋及大阪兩地觀光行銷推廣會
出國計畫主辦機關名稱：交通部觀光局
聯絡人電話：
出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話： 蘇成田/交通部觀光局/副局長/02-23491603 汝洪海/交通部觀光局/組 長/02-23491610
出國類別： <input type="checkbox"/> 1. 考察 <input type="checkbox"/> 2. 進修 <input type="checkbox"/> 3. 研究 <input type="checkbox"/> 4. 實習 <input checked="" type="checkbox"/> 5. 其他
出國期間：民國 90 年 12 月 2 日至民國 90 年 12 月 7 日
報告日期：90 年 12 月 31 日
出國地區：日本名古屋及大阪
分類號/目：H9/觀光 H9/觀光
內容摘要： <p>一、繼八十九年十一月召開台灣觀光發展戰略研討會後，各項觀光建設與發展積極推動，本（九十）年自年初起，國外旅客訪台人次明顯成長，迄至八月底止成長 8.2% 而達 138778 人次，其中日本旅客來台人次更呈現 23.9% 之成長，達 128773 人次，本年年底前應可迎接日本旅客來台第一百萬人次的到來。不意九一一紐約攻擊件震驚世界，觀光市場頓然受挫。</p> <p>二、經市場調查與分析，九一一事件後，旅遊市場之行銷宜朝向區域內之鄰近國家為主，因此對美國之觀光宣傳暫停辦理，而將經費用於區域內的主要市場日本、香港、新加坡。爰此本局為接續十月間已辦理日、港、星三地之台灣觀光形象宣傳後，再發動第二波之觀光行銷活動，分兩梯次組團赴日本、香港、星加坡辦理大型之行銷會推廣，港星部份業於十一月十九至二十三日辦理完畢。日本部分則於 12 月 2 日至 12 月 7 日辦理。本報告所述為在我國第一大旅遊市場日本之名古屋、大阪二地之行銷推廣活動。</p> <p>三、名古屋推廣會應邀與會之媒體及航空、旅遊各業貴賓達 250 人，大阪推廣會更多達 400 人，顯見台灣觀光在日本市場之強大吸引力；而我國推廣團隊結合國內業者外，並透過書畫、音樂及台灣小吃，具體的將文化及美食特色現場呈現，更具效果，並深獲讚賞。</p>

- 四、國際性觀光宣傳工作，在精心規劃後，仍須多次持續進行，方見成效，故業界深切表達請本局繼續辦理之期望。
- 五、為強化本局駐東京及大阪辦事處工作效能，相關事項詳報告內文（伍、考察與拜會）
- 六、推廣團團長蘇副局長率隨團工作人員及業者，拜會台北駐大阪經濟文化辦事處，會談內容摘要，詳報告內文（伍、考察與拜會）

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網 (<http://report.nat.gov.tw>)

目 錄

壹、前言.....	1
貳、籌備構想.....	2
參、活動行程.....	3
肆、推展酒會程序.....	5
伍、考察與拜會.....	6
陸、媒體報告.....	8
柒、心得與建議.....	9
附件一 台灣觀光新資訊.....	11
附件二 觀光行銷推廣會台灣媒體報導.....	19
附件三 觀光行銷推廣期間日本媒體報導及促銷廣告.....	24
附件四 觀光行銷推廣會日方（名古屋）出席人員名冊.....	35
附件五 觀光行銷推廣會日方（大阪）出席人員名冊.....	37

壹、前言

自從 2000 年十一月辦理二十一世紀台灣發展觀光新戰略國際會議之後，在硬體上、風景區之開發與建設逐步加強改善中；在觀光軟體上的國際宣傳與推廣，亦因觀光預算的成長，得以史無前例地將台灣觀光新形象推銷於國際舞台上。

正當我國觀光蓬勃發展，外國旅客來台人數呈現大幅成長之際，美國紐約爆發了舉世震驚的九一一恐怖攻擊事件，使原已低迷的世界經濟再度雪上加霜。國際觀光首當其衝，航空載客率滑落，國際觀光人數亦急遽下降，其影響程度遠大於多年前之波灣戰爭。

為因應九一一恐怖事件給觀光所帶來的不利影響，本局積極對國內旅遊業者、國外旅遊業者及鄰近國家政府觀光單位進行問卷調查或側面瞭解，並參考亞太旅行協會(Pacific Asia Travel Association, 簡稱 PATA)之市場分析報告，進而擬訂因應對策，確定九一一事件後之觀光宣傳，應以區域內 (intra-regional) 的國家或地區為重點。本局依據此一原則暫停辦理對美國及歐洲遠程市場之觀光宣傳。並參考個別市場特性及歷年來台旅客人數，選定日本、香港、星加坡三地為現階段加強推廣之重點市場，據此本局乃照原訂年度宣傳計畫於二〇〇一年十月九日起在日本、香港、星加坡三地為陸續展開此觀光新形象為主軸的宣傳活動，獲

得相當良好反應。為使此宣傳活動之成效得以持續強化，以爭取年底旅遊旺季之觀光客源，乃利用停辦歐美之宣傳預算，規劃兩梯次組團前往日、港、星辦理第二波行銷推廣活動，促銷台灣之套餐旅遊優惠產品，赴日本名古屋及大阪兩地之推廣活動於十二月二日至十二月七日順利完成，成效相當良好，謹報告如後。

貳、籌備構想

基本構想：

1. 在宣傳內容上，要為台灣觀光建立自己的風格與特色，以與周邊國家地區之觀光特色相區隔。
2. 在宣傳型態上，要突破以往呆板的方式，而呈現當今台灣活力充沛的新面貌。
3. 在宣傳目標上，不單單是一味地強調台灣美好，而是直接將美食、藝術等觀光特色直接現場呈現，更進而推出優惠旅遊配套，務期實際增加訪台人數，創造具體效果。
4. 在宣傳方式上，盛大造勢，惟不以到場人數踴躍為滿足，仍須吸引當地媒體注意，透過媒體報導將訊息傳達至社會大眾為目的，故本局駐東京及大阪辦事處，莫不運用平日建立之

工作管道，加強媒體邀約，以擴大宣傳效果。

參、活動行程

12月12日 下午 搭機直飛日本名古屋 (EG 284 16:30—20:00)

晚間 至會場 Castle Plaza Hotel 勘察表演場地及廚房配合

12月3日 上午 會場佈置

下午 會場佈置及資料裝袋（計有本局提供之「台灣觀光新
情報」、「台灣觀光旅館及餐廳簡介」、「台灣海外
修學旅行受計入禮高校名簿」及台灣觀光界各類
旅遊、旅館…等資料。

晚間 台灣觀光對日宣傳推廣酒會—台灣鄉土料理和台灣之
夜晚會。

12月4日 上午 工作人員及廚具、道具、資料等搭巴士由名古屋轉赴
大阪。

下午 至會場 RIGHA ROYAL HOTEL 勘察表演場地及廚房配
合。

晚間 國內隨團採訪記者座談。

12月4日 上午 蘇副局長率相關團員視察本局駐大阪辦事處（在日所使用名稱為台灣觀光協會大阪事務所）。

12月5日 上午 拜會台北駐大阪經濟文化辦事處羅處長坤燦，並舉行座談會。

下午 會場佈置及資料裝袋。

WORKSHOP 開始。

晚間 台灣觀光對日宣傳推廣酒會—台灣鄉土料理和台灣之夜晚會。

12月6日 上午 隨團旅行及旅館業者繼續業務拜訪。

下午 工作人員搭巴士參觀京都。

晚間 團長蘇副局長晚宴答謝工作人員，表演人員及旅遊業者等。

12月7日 下午 搭機由大阪飛返台北 (EG 237 15:05—17:15)

肆、推廣酒會程序

<u>時間</u>	<u>活動</u>
17：00	WORKSHOP
18：00	由我國推廣團之二十家業者與日方業者進行業務洽聯蘇副局長 簡介「台灣觀光新情報」(詳附件一)
	放映錄影帶「台灣驚艷」及台灣觀光 campaign 歌曲「Taiwan, Touch Your Heart」
18：30	表演節目「書畫與音樂的對話」—書法、國畫及國樂合作表演
19：00	團長致辭、蘇副局長成田致辭
19：10	貴賓致辭 台北駐大阪經濟文化辦事處羅處長坤燦致辭。 大阪日亞會會長泉壽夫代表日本觀光界致辭。
19：30	乾杯音頭 日華觀光協會關西支部支部長吉井透明代表日方 邀請全體與會人士舉杯，祝賀推廣成功。
19：35	介紹隨團名廚。
19：45	台灣鄉土料理品嚐。
20：15	幸運抽獎及頒發獎品。

- 21：00 晚會結束詞，由推廣團副團長（台灣旅遊業者代表）張政美於名古屋及戴啟珩於大阪分別致辭，祝福美好未來。
- 21：05 晚會結束，贈送台灣觀光資料袋，內含本局所贈台灣觀光資料及業者所附旅館資料，另附台灣茗茶紀念品乙份。

伍、考察與拜會

一、蘇副局長於 12 月 3 日召集國際組汝組長及本局駐東京辦事處林俊惠主任討論對日觀光推廣工作，並於 12 月 5 日率汝組長及相關人員視察本局駐大阪辦事處，由該處陳水源主任親自報告工作情形。蘇副局長並提示為強化駐外辦事處工作效能及擴大宣傳推廣績效，應加強下列事項：

1. 配合預算，加速更新駐外辦事處之電腦設備及辦理說明會所須之 powerpoint 簡報設備。
2. 購買國內新近觀光出版品，如旅遊叢書，供駐外辦事處人員參考運用。
3. 各駐外辦事處得依據市場特性，規劃製作駐地市場適用之觀光宣傳品。

4. 部份駐外辦事處，如大阪辦事處，僅本局正式職員一人及當地雇員一人，在拓展工作上之人力顯有不足。

5. 詳實審訂各駐外辦事處九十一年工作計劃，並分配其充份預算，賦予其執行工作計劃之權責，並密切考核其績效。

6. 對國內 inbound 業者應建立詳實 mailing list，以便郵寄本局新近完成之文宣推廣品，供其參考運用。

二、蘇副局長率汝組長及台灣觀光協會曾秘書長前訓，劉秘書榮達、及業界代表新亞旅行社張政美副董事長，保保旅行社戴啟珩董事長等人，由本局駐大阪辦事處陳主任陪同，拜會台北駐大阪經濟文化辦事處羅處長坤燦，並與該處工作人員座談，座談內容摘要如下：

1. 觀光對國家經濟發展及提昇國際能見度最具成效，而政府已確立觀光為國家策略性產業。

2. 九十年十一月，觀光局張局長向日本觀光業界所發佈之「台灣觀光安心宣言」有安定人心提昇市場的效果。

3. 我國及日本兩地之旅行業人士對明年（九十一年）開放大陸人士來台觀光之入境申請手續及相關規定甚表關切，目前在政策上開放的原則已確定，惟細部辦法尚未公佈。

4. 日本中學生訪台之修學旅行團，若團中有少數大陸籍學生則申請入境台灣曠日費時，甚至造成全團放棄訪台而移訪他國，甚為可惜，請相關部會基於人民交流之長遠目標，就其學生身份及全團同進同出之性質，對全體團員申辦入境台灣優予考量。

5. 日本觀訪台客源中的年輕人，將是未來日本觀光市場上的新主流，目前台北 City Tour 或台灣旅遊之內容已有因應的調整，產品內容已更多樣化。

陸、媒體報導

(詳如附件二及附件三)

- 12月4日，民生報，標題「台灣風情小吃 名古屋上菜、「台灣美食推廣加點藝術風味」
- 12月5日，台灣新生報，標題「推廣台灣觀光須著重包裝及走精緻路線」
- 12月6日，民生報，標題「台灣小吃日本推廣藝級棒」、「徐永進揮毫促銷 TAIWAN」

柒、心得與建議

一、本推廣活動之策略與構想，突破舊有模式建立新風格，是整個活動成功的關鍵，亦為台灣的觀光形象成功地塑造了新風貌，與會人士給予高度評價，並留下深刻的印象。

二、本推廣活動在行銷上有二項作法值得表述：

1. 結合國內觀光各業，如觀光協會、航空公司、旅行社、旅館、風景遊樂區等……。合作推出旅遊產品，並派員組團、接待；相關產業如餐飲業、演藝業，亦合作支援，提供接待餐飲及節目表演，確實造成耳目一新，令人難忘的效果。

2. 除前款所述之政府與民間之整體合作外；推廣活動亦輕巧自然地將本局新近完成之 Campaign Logo 及 slogan、系統性專業設計的海報、歌曲、資料夾、資料袋及台灣觀光影片、舞台背板等一系列形象識別產品堂堂推出，使得整個活動呈現了進步台灣應有的專業及高水準。

三、國內觀光業者隨團推廣，與日本業者廣泛接觸，並與特定業者於酒會前之交易會深入洽談，有助於日後業務之拓展，有效增加日本觀光客訪台。

四、本局於 WORKSHOP 中所報告之「台灣觀光新情報」有效增進與會人員對我觀光近況的瞭解。

五、美國九一一攻擊事件之後，本局適時透過 e-mail 及新聞稿向日本民眾及業者發佈「台灣觀光安心宣言」，有穩定市場人心浮動之功效，廣獲與會日本人士讚許。

(附件一)



Taiwan Touch Your Heart

台灣：溫馨、美食、美景的魅力之島

- ◎ 觀光新戰略
- ◎ 12 大型節慶活動
- ◎ 開發整合觀光景點、渡假村
- ◎ 開創新宣傳形象
- ◎ 新旅遊套裝行程

台灣觀光新戰略

二十一世紀台灣發展觀光新戰略目標

- ◆ 觀光事業為國家策略性產業
- ◆ 打造台灣成為『觀光之島』
- ◆ 在 2003 年迎接三百五十萬來台旅客目標
- ◆ 提昇觀光收入佔台灣 GDP 百分之五的目標
- ◆ 提高旅客對觀光旅遊據點百分之八十五的滿意度

開創新宣傳形象

- ◆ 創意設計新形象 Logo 及 Slogan 《Taiwan Touch Your Heart》
- ◆ 製作整體形象廣告
- ◆ 製作主題音樂
- ◆ 拍攝形象廣告，並已在日本主要媒體作宣傳推廣
- ◆ 建構英文網站行銷觀光；觀光局網址：www.tbroc.gov.tw

12 大型節慶活動

將台灣傳統民族特色活動，規劃成 12 節慶的大型觀光活動，每月一活動，讓任何來台的旅客都能有機會感受台灣繽紛的鄉土人文特色。

- ◆ 元月份為在屏東恆春鎮舉行『懇丁風鈴季』
- ◆ 二月份高雄愛河『元宵燈會』
- ◆ 三月份在高雄內門鄉觀音亭紫竹寺舉行的『高雄內門宋江陣』
- ◆ 四月份為南投『茶藝文化節』
- ◆ 五月份苗栗三義『三義木雕藝術節』
- ◆ 六月份為在宜蘭二村、彰化鹿港、台北縣市的『台灣慶端陽龍舟賽』

- ◆ 七月份為宜蘭親水公園『宜蘭國際童玩藝術節』
- ◆ 八月份台北世貿二館『中華美食展』
- ◆ 九月份農曆七月登場基隆中正公園『基隆中元祭』
- ◆ 十月份花蓮縣『花蓮盃國際石雕節』、台北縣鶯歌鎮『鶯歌陶瓷嘉年華』
- ◆ 十一月份澎湖馬公市觀音亭『風帆藝術節』
- ◆ 十二月份台東縣境『台東南島文化節』

新旅遊套裝行程

台灣推出新景點及本土文化、生態的旅遊行程產品包裝：

- | | |
|----------|---------------|
| 》花蓮包機 | 》觀光火車遊台灣 |
| 》賞鯨豚生態之旅 | 》溫泉之旅 |
| 》賞鳥之旅 | 》水果之旅《南瀛水果饗宴》 |
| 》南台灣精緻遊程 | |

花蓮包機

為了方便旅客旅遊台灣東部花蓮，擴建花蓮機場，目前已可包機直飛花蓮，並提供快速通關服務、當地原住民的接機歡迎式、新的行程規劃，讓旅客重新感受台灣花蓮的魅力。在今年十一月已有宮崎、仙台、新瀉三地由日本包機首航花蓮，旅遊行程很受歡迎。

業界推薦：

花蓮太魯閣等美麗景點、品嚐原住民料理、體驗台灣茶藝文化、瑞穗製茶、泛舟及賞鯨豚等。

花蓮重要節慶文化活動：花蓮國際石雕節、阿美族豐年祭與成年禮儀式、大魯閣國際馬拉松。

觀光火車遊台灣

目前台灣為了方便旅客坐火車暢遊東部、南部台灣，特別推出《花蓮觀光列車》、《台東溫泉公主號》觀光列車、《墾丁之星》觀光列車，每天一班。成立環島鐵路聯營中心，共有三十餘家旅行社辦理相關行程。環島鐵路旅遊聯營中心 0800-030-456 或 0800-230-4560。

《花蓮觀光列車》從台北到花蓮，五十二個豪華坐椅，行車時間約三小時。《台東溫泉公主號》從台北到台東新站及知本，行車時間約六小時，採用商務艙級豪華車廂，車廂內一共只有 33 個座位，設有 3 排斜靠式座椅，且每個座位均有 5 個 FM 頻道和 5 個 CD 頻道，可提供旅客多樣化的娛樂享受。此外，還備有 110 伏特電源延長線，可供旅客使用電腦及行動電話充電，處處展現貼心，讓旅客體

驗不一樣的火車之旅，從台北到花蓮，再續開往台東新站及知本。串連景點包含都蘭灣、卑南史前博物館、初鹿牧場、布農部落、鹿野高台等。

《墾丁之星》觀光列車，共有六節車廂，提供豪華座椅、屏東本土特色小吃，每天一班上午七點出發下午三點返，行駛台北、屏東枋寮之間，再用觀光巴士將遊客以最快的時間抵達墾丁國家公園暢遊。

票價：
台北—花蓮 \$600
台北—台東 平日 \$1100 假日 \$1500
台北—墾丁 平日 \$1200 假日 \$1600

行程參考價格：二天一夜

台北—花蓮(二人房) \$4500-\$6900
台北—墾丁(二人房) \$5200-\$7750
三天二夜
台北—花蓮、台東(二人房) \$ 8200-\$13,300
台北—墾丁(二人房) \$7990-\$1,0500

另有台北縣平溪、內灣，南投集集三條支線和阿里山森林鐵路，風景宜人，來個懷舊之旅。

花東賞鯨豚

台灣宜蘭海域、花東海域 30-37 公里的外海，是黑潮與近岸流的交界處，拜黑潮之賜，許多海洋生物得以乘著它洄游，並獲得棲息繁衍的空間，因而也成了鯨豚出沒的海域。在花東海域出沒的鯨豚種類及數量都相當豐富，有抹香鯨、虎鯨、領航鯨、瑞氏海豚、瓶鼻海豚等 約 28 種，佔世界鯨豚種類的四分之一強，出現季節春、夏、秋季都有，春季是大型鯨出現頻繁的時刻。目前宜蘭、花東地區，已有多處港口提供出海賞鯨的活動，已有十四艘全職的賞鯨豚船加入營運，一天 3-4 班，上午 6:00 和 9:00，中午 12:00 和下午 3:00，每次 2-3 小時，須先預定，平均票價個人全票台幣 1200-1500 元，團體 30 人以上有折扣。每次出遊都是一次心的感動，眼的盛宴。

賞鳥之旅

台灣一年四季且全省各地皆可賞鳥，在三萬六千平方公里的土地上，孕育了四百五十多種鳥類，其中有黑面琵鷺、台灣藍鵲、伯勞等稀有珍禽。台灣的留鳥多數源於喜馬拉雅山區，世代遷移至中南半島與大陸華南地區，然後在台灣棲息定居。台灣鳥史的第一筆記錄是在 1854 年由美國海軍艦艇所發現。淡水紅樹林自然保留區，紅樹林河岸連綿是台灣面積最大的水筆仔純林，除吸引眾多蝦蟹魚，更是鳥類覓食的天堂與聚集的最佳棲息地，四季可見黃頭鶲、小白鷺、夜鷹沼澤

跳躍。在台北捷運淡水站和紅樹林之間有一條河岸單車道，從紅樹林保留區旁穿過，是一條絕佳的生態觀賞路線。全省其他賞鳥地區：新竹客雅溪賞鳥公園、台中縣谷關八仙山森林遊樂區、台中縣鞍馬山森林遊樂區、南投縣清境農場及溪頭、台南縣曾文溪口、恆春半島西南部龍鑾潭、宜蘭無尾港及蘭陽溪口。

溫泉 Spa 之旅

台灣得天獨厚，擁有豐富的地熱資源，大自然所恩賜的禮物。幾乎在所有的縣市都可以享受到溫泉的滋潤，種類齊全，溫泉密度之高僅次於日本，並有世界少見的冷泉與海底溫泉。台灣自 1999 年觀光年以來，溫泉設施已大為不同，在主要溫泉的風景區，都有休閒渡假型的溫泉泡湯空間，如日式溫泉浴場、大眾溫泉浴場、養生溫泉池，以及觀光旅館設施等。旅館並推出價格合理的精緻行程。目前主要的溫泉區，北部有陽明山、北投、宜蘭礁溪、仁澤；烏來；中部南投東埔、谷關、廬山；南部嘉義關仔嶺、寶來、四重溪；東部知本以及觀光局正在台東太麻里開發大型金崙溫泉區渡假區，邀你一同到台灣赴一場溫泉盛宴。並已將溫泉列入『溫泉文化季』節慶活動規劃，期將台灣溫泉推上國際舞台。

台灣水果 《南瀛水果饗宴》

台灣四季都可吃到質佳味美的水果，一月蓮藕、草莓、楊桃，二月洋香瓜，九月文旦、酪梨，十月大白柚、清皮椪柑，十一月柳橙、冬蜜鳳梨等。

南台灣《南瀛水果饗宴》水果尋根之旅，讓你玩賞台灣農村田園之美，親身體驗動態的活動和靜態的村娛樂性，豐盛的知性之旅。

《南瀛水果饗宴》

8 月 18-19 日	東山龍眼節
8 月 23-26 日	歸仁釋迦節
9 月 15-16 日	麻豆文旦節
9 月 29-30 日	龍崎采竹節
10 月 27-11 月 4 日	蓮香蓮藕節
11 月 16-18 日	新市毛豆節
11 月-12 月	關仔嶺溫泉節

行程規劃及聯絡電話：北區 0800-839888
南區(07)235-8400

《南台灣精緻遊程》推薦

高雄縣市

- 濃情美意・美濃民俗文物一日遊

- 高雄圓山飯店『國宴』尊貴之旅二日遊
- 花果饗宴二日遊
- 佛光山『過堂』體驗心靈之旅二日遊
- 南台灣港都山海之旅三日遊
- 賞梅攬勝泡湯之旅三日遊

臺南市

- 台南七股潟湖/台江內海草湖一日遊
- 府城美食三日遊
- 南台灣戀戀府城三日遊

嘉義縣

- 台灣山岳二日遊
- 嘉義一、二日遊

屏東縣

- 小琉球一日遊
- 南台灣休閒一日遊
- 屏東二日遊
- 海洋生物博物館一日遊
- 溫泉藥浴之旅
- 度假飯店二天一夜逍遙遊
- 南台灣墾丁風采之旅三日遊

台灣觀光局旅遊服務中心提供詳細行程小冊
台北忠孝東路四段 345 號 電話：2349-1560

開發整合觀光景點、渡假村

- | | |
|-------------|----------|
| 》屏東大鵬灣國家風景區 | 》花蓮理想渡假村 |
| 》花蓮海洋公園 | 》興建中觀光飯店 |
| 》台灣史前文化博物館 | 》世界宗教博物館 |

屏東大鵬灣國家風景區

大鵬灣國家風景區位於台灣西南部海岸之屏東縣東港鎮和林邊鄉交界，西南臨台灣海峽，為台灣地區稀有的大型潟湖地形，水域達 414 公頃，並有 272 公頃之海域，廣闊平靜，極適合發展水域活動，目前由政府主導朝建設成國際性水域活動休閒渡假基地開發，主要分為灣域遊憩區和海域遊憩區；整體配置構想有遊客服務中心、主題遊樂設施、水上主題樂園、室內海洋遊樂場、遊艇及漁人碼頭、購物商店街、水濱度假村、水上餐廳、高爾夫球場及俱樂部、紅樹林生態公園、露營區等。離高雄國際機場約 40 分鐘車程。BOT 招商範圍：

遊艇港區 44.29 公頃

遊一區 80.58 公頃

遊二區 64.12 公頃
紅樹林生態公園 10.77 公頃

遊三區 55.45 公頃
停車場 2.30 公頃

聯絡電話：886-8-8338105 交通部觀光局大鵬灣國家風景區管理處

理想渡假飯店

「理想渡假飯店」，位處花東縱谷花蓮段之中心位置，乃以西班牙高第式建築風格與河道景觀為主題。環繞 2000 公尺的蜿蜒河道，以經典故事造型橋連結，以無聲環保遊艇為接泊，與天鵝共同優遊於雲影山色之中。座落於太魯閣、玉山、東海岸、花東縱谷四座國家公園與國家風景特定區內。佔地達 250 公頃。規劃了七大觀光休閒渡假村主題項目。

- ◆ 750 間客房環湖景觀渡假旅館
- ◆ 水上樂園
- ◆ 歐洲
- ◆ 18 景觀高爾夫球場
- ◆ 1000 戶景觀花園別墅及分時渡假會員別墅
- ◆ 主題樂園
- ◆ 500 間客房超五星級渡假飯店

訂房專線：(03)86-56789 治詢電話：(02)2658-2727

台灣第一座國際海洋主題樂園 花蓮海洋公園

花蓮海洋公園位於花蓮壽豐鄉鹽寮村，面積 51 公頃，距花蓮市約 10 公里，東面太平洋，西沿海岸山脈，北鄰東部海岸國家風景區；由國際 20 餘知名主題樂園顧問團所精心規劃設計，目前是台灣唯一集主題樂園、自然景觀公園、五星級休閒飯店為一體的休閒樂園。主題樂園區為海洋村、探險島、海洋劇場、嘉年華會歡樂街、水上樂園、未來奇幻機械樂園、兒童王國、水晶城堡等。預定 91 年 7 月正式開幕。

聯絡電話：886-2-2723-9999 轉 2621

興建中的觀光飯店

台灣目前積極建設或改善觀光景點區的飯店設施，除北台灣之外，中部、南部、東部地區也有多家觀光級旅館興建中，預定近年正式啓用。

飯店名稱	房間數	預定啓用日期
------	-----	--------

台北市	宜華國際觀光旅館	580	2004 年 12 月
新竹市	新竹凱悅飯店	309	2003 年 7 月
台中市	台中經唐洲際飯店	300	2003 年 10 月
	台中凱悅大飯店	250	2003 年元月
	台中天池國際觀光旅館	297	2003 年元月
南投縣	富萊雅酒店	310	2003 年 9 月
臺南市	大億麗緻酒店	306	2002 年 12 月
高雄縣	鼎鼎大飯店	308	2004 年 9 月
花蓮縣	花蓮國際大飯店	260	2004 年 12 月
台東縣	綠島大飯店	809	2004 年 6 月
澎湖縣	大澎湖國際渡村	309	2003 年 12 月

台灣史前文化博物館卑南文化公園

位於台東市南王里鐵路局台東新站附近，民國 69 年在南迴鐵路動工時，文物大量出土，屬於新時代晚期，距今約三千五百年左右，是台灣史前人類遺址。目前被列為一級古蹟，遺址現地規劃為卑南文化公園，興建台灣史前文物博物館，以保存國家級的文化資產。卑南遺址範圍廣達 10 公頃，出土文物以新石器時代先民的墓葬物與住宅石器、玉器、陶器為大宗，為台灣考古史上最大最完整的史前人類遺址。卑南文化公園佔地 18 公頃，園內規劃有推廣教育站、瞭望台、露天表演、台灣原生植物園區等，參觀設施規劃分為全天開放參觀區和管制開放區。平日時有考古人員於現場進行挖掘，儀如動態的露天博物館。地址：台東市南玉里文化公園 200 號。電話 (089)233-466 ·

世界宗教博物館

是國內首座以世界宗教為展示主題的專業博物館，透過豐富館藏及研究，增進宗教之間的溝通與了解，創造人世間的永恆福祉。館區佔地 2,388 坪，廣泛運用了宗教文物、藝術創作和高科技的動態展示，多媒體視訊系統，生動活潑的形式與多元化內涵，表現出宗教的真善美。館內分『愛與和平』主題金色大廳、『生命之旅聽』認識生命的建構、『宇宙創世廳』啟發生命的省思、『靈修學習區』提昇靈性、『生命覺醒區』分享宗教甜美果實、『宗教傳真站』洞悉宗教脈動、『祝福區』聖者祝福、『世界宗教展示大廳』、『感恩紀念牆』、『兒童探索區』許孩子一個宗教的愛。館址：台北縣永和市中山路一段 236 號 7 樓。開放時間：10:00am-18:00pm，週一休館。電話：(02)8231-6699

南投日月潭國家風景區

南投日月潭風景區，位於南投縣魚池鄉，蘊藏在台灣群山中央的明珠，浩瀚的水域，如靜的湖水，嵐霧籠罩的湖面，自古以來就以幽雅閒靜怡人的神韻吸引著四方賓客。日月潭原名水沙連，為邵族原住民的祖居地，後因潭形半如日輪，半如月勾而名“日月”。早在清雍正元年設彰縣時即以『水沙浮嶼』名列台灣八景之

一。現為國家風景區，目前已從九二一地震災害中重建，沙巴蘭山頂的慈恩塔與王太夫人祠堂與沿途步道、文武廟、供奉唐三藏舍利的玄奘寺、蔣公行館的涵碧樓全都煥然一新。

嘉義阿里山國家風景區

嘉義阿里山位於嘉義縣境東部，屬於玉山山脈支脈，地勢高亢，空氣清爽，向來為台灣極佳的避暑勝地，登山鐵路、森林、雲海、日出及晚霞，號稱阿里山五奇，聞名國、內外旅客。今年六月正式劃設為國家級風景特定區，成立『阿里山國家風景區管理處』今年九月揭牌。全區屬山岳型風景區，範圍面積約 32,700 公頃，以森林、瀑布、地形景觀、植群景觀、原住民文化著稱，主要遊憩據點可分為『瑞里、瑞峰風景區』、『豐山、來吉風景區』、『奮起湖、石棹風景區』、『山美、里佳風景區』及『台十八號道路沿線風景區』，提供之遊憩活動將更多元化。

茂林國家風景區

茂林風景區為南台灣原住民魯凱族群國家級風景區，屬高雄縣東南邊陲茂林鄉行政轄區，與屏東縣高樹鄉為鄰，面積五萬九千公頃，距屏東市三十六公里、高雄市僅五十餘公里。此地是全省風景區少見的原住民族群聚居地，民風純樸，依舊保存魯凱族傳統文化。茂林風景區景觀自然而優美，情人谷、茂林谷、美雅谷、老鷹谷，為濁口溪繞境曲流所形成的天然谷地，並有東流河段的水流東地理景觀、月彎礫灘、蛇頭山等特殊地貌，多納溫泉、石板屋、吊橋等天然與人文資源。它並被定為 2002 年 Action Asia 選擇的比賽活動地點

(1付仲=~1)

觀光局「區域行銷」

視覺、聽覺、味覺同步出擊

名廚炒作 名古屋淺談台灣「味」

【記者羅建怡／名古屋報導】交通部觀光局與台灣觀光協會再現創意，昨晚於日本名古屋推出「台灣風情之夜」，除了十大名廚領隊，現場炒作台灣美味，另邀請書畫與國樂家，以草書、山水畫、古典樂音展現台灣精緻文化；視覺、聽覺與味覺同步出擊，台灣之美，在日本開闢新頁。

國畫家徐永進於晚會現場靜心打坐、行雲流水般的暢意作畫，台下兩百餘位業者與媒體發出讚聲；作畫筆觸隨著「忘樂小集」圓員以古箏、二胡、琵琶、笛子接續彈奏的樂音起落。

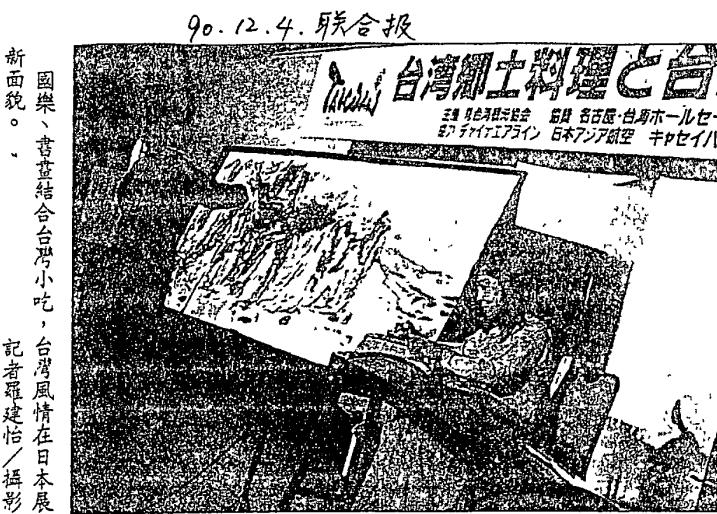
徐永進另以蘇東坡的「赤壁賦」提筆行草，此時搭配以二胡「二泉映月」行進。學者林谷芳另以「音樂與書畫的交會」為題，帶引賓客進入魏晉南北朝以來風流倜儻的文人生活。

昨晚的會場，四周環以各式台灣小吃美食，夜市的蚵仔煎、擔仔麵、魚丸湯再次登上國際級飯店美食舞台；在日本也知名的鼎泰豐湯包、莫可利茶飲，排隊人氣最旺。明晚在大阪也有一場推廣晚會。

交通部今年爭取兩億元預算，針對鄰近國家進行

「區域行銷」，期能帶動入境旅客人氣，日本為繼香港、新加坡之後的第三站。

觀光局副局長蘇成田指出，針對日本市場，今年首度以日本當紅明星渡邊滿里奈擔任台灣代言人，從九至十二月另分別於電視、雜誌及報紙、車站海報等媒體刊登「台灣—感動的所在」形象廣告。



90.12.4. 联合报

國樂、書畫結合台灣小吃，台灣風情在日本展
新面貌。 · · ·

記者羅建怡／攝影

(附件二)

中華民國九十年十二月四日／星期二 民生報

台灣風情小吃 名古屋上菜

中日旅遊業者商談熱絡 多種組合遊程出爐

特派記者邱淑玲

／日本名古屋 3 日專電

●為推廣台灣觀光，吸引更多日本客到台灣旅遊，由台灣觀光協會、觀光局和旅遊業者共同組成的六十人龐大推廣團，經過一整天的準備後，今晚的「台灣風情小吃之夜」推廣會，由中日兩國業者商談會先登場，旅遊交易現場熱絡，國內業者配合此次推廣，特別針對日本市場推出多種組合的

台北半日、一日自由行，以及環台鐵路遊等多條路線，並搭配著名的台灣小吃。

台灣觀光協會繼 11 月 29 日到 12 月 1 日在東京舉行的 JATA 旅展，成功打響台灣鼎泰豐小籠包和葵可利珍珠奶茶名號後，今天接續展開大規模的日本觀光促銷活動。以美食為號召的風情小吃之夜上菜前，推廣團特別為兩國旅遊業者設計了旅遊商談會，就像是

小型的台灣旅遊般，讓雙方業者面對面溝通商談目前推出的旅遊產品，前來參加的日本旅遊業者和媒體相當踴躍。

主攻日本來華旅遊市場的保保旅行社，不僅印製了圖文並茂的精美資料，並以電腦現場說明，相當受歡迎。保保旅行社董事長戴啓珩表示，因應此次推廣，特別規劃了多條小吃之旅，遊程以半日遊和一日遊方式呈現，所有遊程均搭配結合台灣的小吃，日本旅客來到台灣後，可以自由組合成套餐行程，而且是兩人成行。

在大台北遊程設計部分，保保就規劃了十四條半日遊（均含一餐小吃），將總統府、行天宮、故宮、淡水和紅毛城、中正紀念堂、龍山寺、九份、平溪、鶯歌、野柳和東北角海岸、烏來、小人國等，加上腳踏按摩，以及台灣道地的小吃，組成三到四天的遊程，費

用約在 25000 元到 40000 元，個人旅遊客也可以參加半天或一天的自由行，非常方便，也是業者首次嘗試推出的行程。

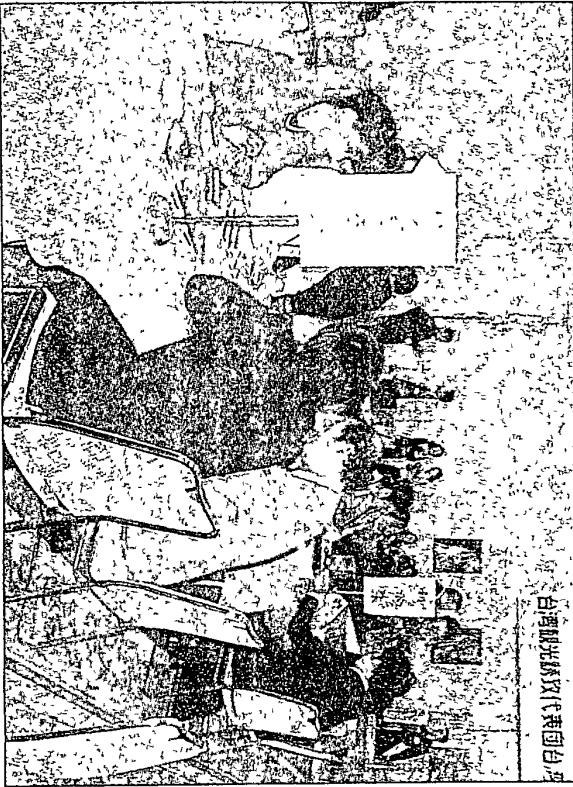
錫安旅行社則主打台灣的鐵路旅遊，行程包括花蓮、知本溫泉、阿里山和墾丁之星，四條遊程都是二日遊，讓日本旅客也有機會體驗嘗試台灣的觀光列車，並結合各地的小吃景點。

以音樂、書畫與茶的對話，擄獲日本人心

台灣美食推廣 加點藝術風味

特派記者邱淑玲

／日本名古屋 3 日專電
一場書畫與音樂的對話，之古人的台灣風味贏得與會人員滿堂喝采。
今晚讓參加「台灣風情小吃之夜」推廣會的三百餘名日本旅遊業者和媒體，感受台灣的精緻文化內涵。書畫家徐永進的



台灣觀光代表向日本

←台灣觀光推廣會中，個案推廣會，中日兩國先進行茶道、書畫、茶飲品等。

90 / 12 · 4

民生報

國畫和書法演出，加上忘樂小集如高山流水的國樂演奏，今夜大膽創新的推廣方式，令台灣觀光協會深具信心，前兩天東京旅展造成展場轟動是主要原因。

台灣觀光協會長嚴長壽表示，此次到名古屋，係應當地旅遊業者要求，台灣希望有特色的展示，特別帶來台灣許多特色中的一些特色，小吃方面有鼎泰豐、珍珠奶茶，「飲食男女」電影中的那句炒手施建發也前來，並迎來台灣傑出的藝術家一起表現，有藝術家林谷芳、書畫家徐永進，以及忘樂小集的國樂演奏，而將茶、音、樂、書畫整合成代表台灣的特色，點子來自林谷芳教授。

林谷芳教授在解說介紹中指出，此項名為「書畫與音樂的對話」，是中國文人的藝術特色，三五好友一起作畫、烹茶、奏樂，可推進到西元三世紀的魏晉南北朝，當時也是中國歷史最風流倜傥的時代，影響了

台灣赴日觀光推廣首日嘗試音樂、書畫與茶的對話，對國內觀光推廣人員充滿新鮮感，對日本名古屋的旅遊業者更是鮮味十足。

台灣觀光協會深具信心，前兩天東京旅展造成展場轟動是主要原因。

台灣觀光協會長嚴長壽表示，此次到名古屋，係應當地旅遊業者要求，台灣希望有特色的展示，特別帶來台灣許多特色中的一些特色，小吃方面有鼎泰豐、珍珠奶茶，「飲食男女」電影中的那句炒手施建發也前來，並迎來台灣傑出的藝術家一起表現，有藝術家林谷芳、書畫家徐永進，以及忘樂小集的國樂演奏，而將茶、音、樂、書畫整合成代表台灣的特色，點子來自林谷芳教授。

林谷芳教授在解說介紹中指出，此項名為「書畫與音樂的對話」，是中國文人的藝術特

色，三五好友一起作畫、烹茶、奏樂，可推進到西元三世紀的魏晉南北朝，當時也是中國歷史最風流倜傥的時代，影響了

中國文人，而此悠久的歷

僅在台灣完整呈現，來

台灣，將可見到文人的生活

走進時空中。

在古寧如高山流水的美

音演奏中，書畫家徐永進

長袖現場揮毫，配合著台

胡和琵琶樂音忽快忽慢

律，蘇東坡的赤壁賦圖

20 分鐘更躍然紙上，

場來賓大為讚佩；接續而

再以二胡伴奏，寫下中

三國故事的感慨與歷史

情，羅貫中的開卷詩，

色的台灣字樣中展現出

當大夥兒沈浸在雷電

人的國樂演奏聲中，一

灣小吃名廟手上可沒閒

名鼎泰豐的師傅忙著趕

小籠包，施建發、陳兆

和錦和郭宏徵則烹煮擔

三杯雞、貢丸湯和小魚

菜香四溢中，台灣風情

場，葵可利的珍珠奶茶

來賓止渴。

台灣觀光推廣團在日本

的首站推廣活動，就

帶來的精神滿足與可口

中國滿客席。

(事件 = ~ 4)

徐永進揮毫促銷 TAIWAN

推廣臺灣精采落幕 希望喚回日本客

特派記者邱淑玲

/ 大阪 5 日專電

◎ 在悠揚的琵琶演奏聲中，永遠以朱筆寫下有如圖騰似「TAIWAN」字樣，再在書有 IWAN 的宣紙上，以行雲流水，快速圍過「浪滾長江東水，浪花淘盡英雄……」詩詞氣息；而在另一個角落，南擔仔麵、蚵仔煎、小籠包、杯雞等小吃，卻勾動與會賓食慾。透過書畫藝術的包裝，灣小吃在日本顯得更精緻、可口。台灣觀光推廣團最後站在大阪的行銷，也在此起

光行銷的圖案標誌。TAIWAN

的每一個英文字母，在徐永進

筆下有如一個個活生生的台灣人，濃濃的人情味就這麼簡單地構成台灣的熱忱歡迎之意。

Rhga Royal Hotel 宴會廳展開

最後一站的「台灣小吃風情之夜」推廣，就在徐永進書寫的朱

色 TAIWAN 中登場，融入日本櫻紅的赤壁圖更見生命力。

推廣團長觀光局副局長蘇成田表示，觀光是 21 世紀最重要

的產業，因此各國均著力於發

展無煙肉工業但 91 恐怖攻擊

事件，卻使全世界的觀光受影

響台灣和日本觀光也受衝擊，

今年台灣特別將觀光推廣重點

TAIWAN」，已成為對外觀

觀光交流，能為兩國挽回此

劣勢。他並指出，台灣是旅遊安

全的國家，治安良好 911 事件

後更強化飛行安全檢查，中日

航線多為點對點的單點航線，

加上美味的小吃，日本朋友可

以安心到台灣旅遊。

根據觀光局的統計資料，今

年 1 到 10 月，日本有 83759

人到台灣觀光，比去年同期的

738610 人成長了 13.39%，但

在 911 事件後的 10 月，僅有

67197 人次，比去年 10 月的

90454 人下滑了 -25.71%，

跌幅相當驚人，也使今年預期

日本來華人數可突破百萬人

的預測，驚喜中奏功。

徐永進為觀光局寫的

今年台灣特別將觀光推廣重點

擺在區域旅遊，希望日本與台

灣小吃在日本顯得更精緻、可口。台灣觀光推廣團最後

站在大阪的行銷，也在此起

光行銷的圖案標誌。TAIWAN

的每一個英文字母，在徐永進

筆下有如一個個活生生的台灣人，濃濃的人情味就這麼簡單地構成台灣的熱忱歡迎之意。

Rhga Royal Hotel 宴會廳展開

最後一站的「台灣小吃風情之夜」推廣，就在徐永進書寫的朱

色 TAIWAN 中登場，融入日本

櫻紅的赤壁圖更見生命力。

推廣團長觀光局副局長蘇成田表示，觀光是 21 世紀最重要

的產業，因此各國均著力於發

展無煙肉工業但 91 恐怖攻擊

事件，卻使全世界的觀光受影

響台灣和日本觀光也受衝擊，

今年台灣特別將觀光推廣重點

TAIWAN」，已成為對外觀

觀光交流，能為兩國挽回此

劣勢。他並指出，台灣是旅遊安

全的國家，治安良好 911 事件

後更強化飛行安全檢查，中日

航線多為點對點的單點航線，

加上美味的小吃，日本朋友可

以安心到台灣旅遊。

根據觀光局的統計資料，今

年 1 到 10 月，日本有 83759

人到台灣觀光，比去年同期的

738610 人成長了 13.39%，但

在 911 事件後的 10 月，僅有

67197 人次，比去年 10 月的

90454 人下滑了 -25.71%，

跌幅相當驚人，也使今年預期

日本來華人數可突破百萬人

的預測，驚喜中奏功。

徐永進為觀光局寫的

今年台灣特別將觀光推廣重點

TAIWAN」，已成為對外觀

觀光交流，能為兩國挽回此

劣勢。他並指出，台灣是旅遊安

全的國家，治安良好 911 事件

後更強化飛行安全檢查，中日

航線多為點對點的單點航線，

加上美味的小吃，日本朋友可

以安心到台灣旅遊。

根據觀光局的統計資料，今

年 1 到 10 月，日本有 83759

人到台灣觀光，比去年同期的

738610 人成長了 13.39%，但

在 911 事件後的 10 月，僅有

67197 人次，比去年 10 月的

90454 人下滑了 -25.71%，

跌幅相當驚人，也使今年預期

日本來華人數可突破百萬人

的預測，驚喜中奏功。

徐永進為觀光局寫的

今年台灣特別將觀光推廣重點

TAIWAN」，已成為對外觀

觀光交流，能為兩國挽回此

劣勢。他並指出，台灣是旅遊安

全的國家，治安良好 911 事件

後更強化飛行安全檢查，中日

航線多為點對點的單點航線，

加上美味的小吃，日本朋友可

以安心到台灣旅遊。

根據觀光局的統計資料，今

年 1 到 10 月，日本有 83759

人到台灣觀光，比去年同期的

738610 人成長了 13.39%，但

在 911 事件後的 10 月，僅有

67197 人次，比去年 10 月的

90454 人下滑了 -25.71%，

跌幅相當驚人，也使今年預期

日本來華人數可突破百萬人

的預測，驚喜中奏功。

徐永進為觀光局寫的

今年台灣特別將觀光推廣重點

TAIWAN」，已成為對外觀

觀光交流，能為兩國挽回此

劣勢。他並指出，台灣是旅遊安

全的國家，治安良好 911 事件

後更強化飛行安全檢查，中日

航線多為點對點的單點航線，

加上美味的小吃，日本朋友可

以安心到台灣旅遊。

根據觀光局的統計資料，今

年 1 到 10 月，日本有 83759

人到台灣觀光，比去年同期的

738610 人成長了 13.39%，但

在 911 事件後的 10 月，僅有

67197 人次，比去年 10 月的

90454 人下滑了 -25.71%，

跌幅相當驚人，也使今年預期

日本來華人數可突破百萬人

的預測，驚喜中奏功。

徐永進為觀光局寫的

今年台灣特別將觀光推廣重點

TAIWAN」，已成為對外觀

觀光交流，能為兩國挽回此

劣勢。他並指出，台灣是旅遊安

全的國家，治安良好 911 事件

後更強化飛行安全檢查，中日

航線多為點對點的單點航線，

加上美味的小吃，日本朋友可

以安心到台灣旅遊。

根據觀光局的統計資料，今

年 1 到 10 月，日本有 83759

人到台灣觀光，比去年同期的

738610 人成長了 13.39%，但

在 911 事件後的 10 月，僅有

67197 人次，比去年 10 月的

90454 人下滑了 -25.71%，

跌幅相當驚人，也使今年預期

日本來華人數可突破百萬人

的預測，驚喜中奏功。

徐永進為觀光局寫的

今年台灣特別將觀光推廣重點

TAIWAN」，已成為對外觀

觀光交流，能為兩國挽回此

劣勢。他並指出，台灣是旅遊安

全的國家，治安良好 911 事件

後更強化飛行安全檢查，中日

航線多為點對點的單點航線，

加上美味的小吃，日本朋友可

以安心到台灣旅遊。

根據觀光局的統計資料，今

年 1 到 10 月，日本有 83759

人到台灣觀光，比去年同期的

738610 人成長了 13.39%，但

在 911 事件後的 10 月，僅有

67197 人次，比去年 10 月的

90454 人下滑了 -25.71%，

跌幅相當驚人，也使今年預期

日本來華人數可突破百萬人

的預測，驚喜中奏功。

徐永進為觀光局寫的

今年台灣特別將觀光推廣重點

TAIWAN」，已成為對外觀

觀光交流，能為兩國挽回此

劣勢。他並指出，台灣是旅遊安

全的國家，治安良好 911 事件

後更強化飛行安全檢查，中日

航線多為點對點的單點航線，

加上美味的小吃，日本朋友可

以安心到台灣旅遊。

根據觀光局的統計資料，今

年 1 到 10 月，日本有 83759

人到台灣觀光，比去年同期的

738610 人成長了 13.39%，但

在 911 事件後的 10 月，僅有

67197 人次，比去年 10 月的

90454 人下滑了 -25.71%，

跌幅相當驚人，也使今年預期

日本來華人數可突破百萬人

的預測，驚喜中奏功。

徐永進為觀光局寫的

今年台灣特別將觀光推廣重點

TAIWAN」，已成為對外觀

觀光交流，能為兩國挽回此

劣勢。他並指出，台灣是旅遊安

全的國家，治安良好 911 事件

後更強化飛行安全檢查，中日

航線多為點對點的單點航線，

加上美味的小吃，日本朋友可

以安心到台灣旅遊。

根據觀光局的統計資料，今

年 1 到 10 月，日本有 83759

人到台灣觀光，比去年同期的

738610 人成長了 13.39%，但

在 911 事件後的 10 月，僅有

67197 人次，比去年 10 月的

90454 人下滑了 -25.71%，

跌幅相當驚人，也使今年預期

日本來華人數可突破百萬人

的預測，驚喜中奏功。

徐永進為觀光局寫的

今年台灣特別將觀光推廣重點

TAIWAN」，已成為對外觀

觀光交流，能為兩國挽回此

劣勢。他並指出，台灣是旅遊安

全的國家，治安良好 911 事件

後更強化飛行安全檢查，中日

航線多為點對點的單點航線，

加上美味的小吃，日本朋友可

以安心到台灣旅遊。

根據觀光局的統計資料，今

年 1 到 10 月，日本有 83759

人到台灣觀光，比去年同期的

738610 人成長了 13.39%，但

在 911 事件後的 10 月，僅有

67197 人次，比去年 10 月的

90454 人下滑了 -25.71%，

跌幅相當驚人，也使今年預期

日本來華人數可突破百萬人

的預測，驚喜中奏功。

徐永進為觀光局寫的

今年台灣特別將觀光推廣重點

TAIWAN」，已成為對外觀

觀光交流，能為兩國挽回此

劣勢。他並指出，台灣是旅遊安

全的國家，治安良好 911 事件

後更強化飛行安全檢查，中日

航線多為點對點的單點航線，

加上美味的小吃，日本朋友可

</div

的旅遊。90.12.2 反生根

為了開發雲貴新遊程，蔡家煌在今年10月至11月間，深入雲貴地區考察近半個多月，詳細地了解雲貴的景點和情況，最後經包裝，整理出四條雲貴之脈的新路線，分別是「昆明大理麗江八日」、「北越加雲高原八日」、「北越加雲明加羅平賞油菜花田八日」、「北越下龍灣加昆明大理麗江八日」。

蔡家煌表示，「雙南之旅」的特色是第一，從越南河內轉機，僅一個小時就轉走，一機到底抵昆明。第二，遊昆明大理段送北越。第三：昆明到大理段拉車，體驗古代的茶馬古道、博南古道，建於唐宋年間的安寧曹溪寺和恩龍故鄉楚雄彝族自古區。第四：沿途安排住宿，當地最好的旅館和品嘗風味餐。

台灣小吃日本推廣博得忘情喝采令人驚豔

特派記者邱淑玲

／大阪5日專電

有效增進日本客來華數，還待

時間驗證成果。

域性觀光推廣活動，觀光局和台灣觀光協會努力在行銷手法上創造精緻與新鮮，希望能讓業界對台灣的風光和鄉土小吃有深刻印象，而幕前、幕後參與推廣工作的人員，在為國家與推廣工作的人員，早已在推廣會場展開準備和烹調工作，晚上7:00~9:00為台灣風情小吃之夜的重頭戲，廚師們手不得不著色包餡蒸煮小籠包、煮肉羹、三杯雞、貢丸湯、煎蚵仔煎和製作珍珠奶茶。付超過四百人的小點心品嘗會。

當中日旅遊業者正熱絡進行商談會時，四名廚師、五名鼎泰豐人員和麥可利珍珠奶茶工作人員，早已在推廣會場展開

坡來華客源市場的重要訴求，局主力推動日本、香港、新加

坡建發、郭宏微、陳兆麟和張

和錦四名廚師，每到一個推廣

城市，除了與觀光協會和觀光

局工作人員先行了解推廣會場

地，每天一大清早就得到當地

菜市場採買，再進入飯店廚

房，展開小點心的準備工

作。最後一站日本大阪Ruh-

gaRoyalHotel，旅館大，廚房

員得克服異地材料不足的困

境，考驗臨時變通能力，像是

蚵仔煎使用的蚵仔，在日本僅能找到生蠔取代，掌廚的施建

發擔心煎不熟，還得先以開心

燙過再煎，並一場場修正推廣

活動缺失，務使音樂、書畫文

化藝術與小吃的結合，能達到

最大的宣傳成效。

觀光局副局長蘇成田表示，

明年對日本、香港和新加坡的

推廣活動仍將持續，手法上可

能會有不同的變化。台灣觀光

協會秘書長曾前訓則希望，今

年受911影響未能達成的日本

來華100萬人次目標，能在明

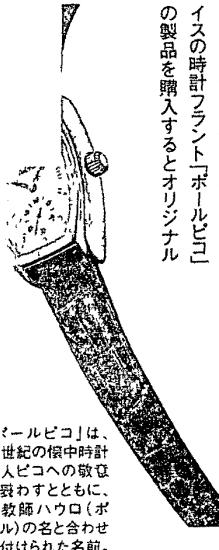
年突破百萬人到台灣觀光、品

嘗風味小吃。

觀光推廣新頁。徐永進的書畫

與忘樂小集的國樂合作，始於

(1月仲三へ)



「ルビコ」は、
世紀の假中の時計
人ビコへの敬意
致すとともに、
教師ハワロ(ボ
ル)の名と合わせ
付けられた名前。

スイス時計の キャンペーン

ヨーロッパを中心とした高級時計
の製品を購入するとオリジナル
の時計フラン「ボールビコ」



華やかな都心の夜景を眺めながら、大切な人と部屋でくつろぎのひとときを過ごす。

シヨー&ディナー
レストランを選べる
東京・港区のホテルオークラでは、十二月二十三日(日・祝)にシンガーソングライターの小椋佳氏、二十四日(月・振替休日)に歌謡界の大御所の都はるみさんを迎えて、「クリスマス・シヨー&ディナー」が開催される。ディナーは、フランス料理、日本料理、中国料理など八カ所のレストランから好きな場所を選んでゆっくりと楽しむ、そのあと別会場でシヨーを鑑賞するというユニークな形式。料金は三万三千〜四千六百円(税込)。ロイヤルボックス(個室)で、シヨーを鑑賞し、ジュエリーと一緒に宿泊する贅沢なプランも。

クリヨンのシヨーが 腕を振るう饗宴

1100円/1月28日(月)か
ら1月31日(木)まで、東京・銀座のレストラントン・ロマンジード・パリのホテルにてクリヨン・パリのクゼクティフ・シヨー・ドミック・フシェ氏を招いて「デミーク・フレエがロマンジードを舞台にお届けする新世紀の饗宴」が開催される。フルーツと旬の食材を選び抜き、「エクセクティ



オペラミニコンサートが開かれる「ル・マリー」。終了後は「ビーチ」のディナーで賑わひひととき。

静かな冬のタベに オペラとディナーを

11月27日(木)から30日

(日)まで、東京・目白町の「オーディーンズホテル 東京」と「メインバー」「ル・マーキー」とのオペラ・コンサートとイタリア料理「ヒーチ」の「フルーツ・ド・ノーベ」をセ

ーブル・マーキーとのオペラ・コンサートとイタリア料理「ヒーチ

」のフルーツ・ド・ノーベ

ームにした「イル・ナイトロ・ディ

オーブ」が開催される。出演はバ

リーン歌手の佐野正一氏。サロ

ン・コ・ハ・サ・ーのもうなくつよい

だ雰囲気で、お酒を飲みながら

アリアを中心とした名曲を楽し

む。午後七時三十分開演。定員

三十名。二万円(ワンドリンクと

フルコースディナー付、税込)。

●オーディーンズホテル 東京

11月30日(木)10時

●ホンダ

11月30日(木)11時

●セルリアンタワー 東急ホテル

11月30日(木)10時

●交通局観光局(台酒)

11月30日(木)10時

●文部省観光局(台酒)

11月30日(木)10時

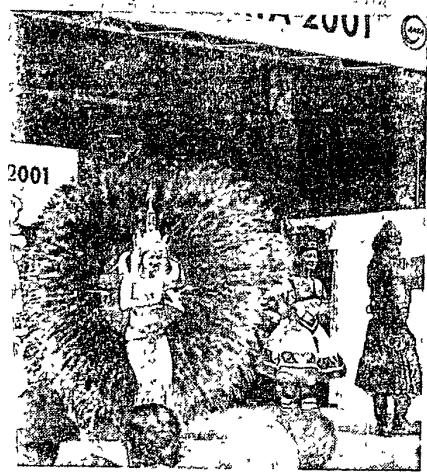
●交通局観光局(台酒)

11月30日(木)10時

●文部省観光局(台酒)

(付録三~2)

の安全をアピール



2001

JATA世界旅フェス

タの創立20周年記念
JATA世界旅フェス

タが開催され、多くの機関・団体
が一同に集結。国内の景気、海外観光への意欲など、また、旅行者へのバ

ルバーマートは、松井義典会長が「今後も、JATA世界旅フェス

タが11月28日から12月1日まで、一般対象は11月30日から12月1日まで、東京ビッグサイトで開催され

た。社団法人日本旅行業協会の創立20周年記念事業として、JATA世界旅フェス

タが開催され、多くの機関・団体が一同に集結。国内の景気、海外観光への意欲など、また、旅行者へのバ

ルバーマートは、松井義典会長が「今後も、JATA世界旅フェス

タが開催され、多くの機関・団体が一同に集結。国内の景気、海外観光への意欲など、また、旅行者へのバ

ルバーマートは、松井義典会長が「今後も、JATA世界旅フェス

タが開催され、多くの機関・団体が一同に集結。国内の景気、海外観光への意欲など、また、旅行者へのバ

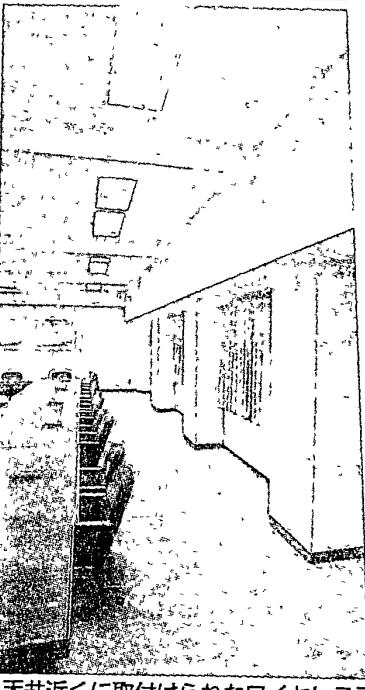
ルバーマートは、松井義典会長が「今後も、JATA世界旅フェス

タが開催され、多くの機関・団体が一同に集結。国内の景気、海外観光への意欲など、また、旅行者へのバ

85か国・地域が参加

JATA世界旅フェス

場では安全対策の実演や、講話、集客を熱心に呼びかけた各国のアピール活動



天井近くに取付けられたワイヤレス

快適で楽しい休日を

台湾観光情報

服を脱ぎて演奏家たちによる伝統音楽を披露した。台湾は北回帰線上に位置する島嶼で、美しい風景と食文化の宝庫。

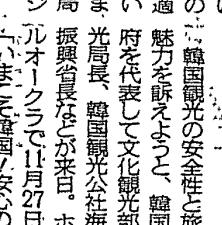
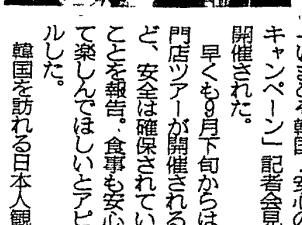
JATA上トラベルマークも形容される、美しい風景と食文化の宝庫。

JATA上トラベルマークも形容される、美しい風景と食文化の宝庫。

JATA上トラベルマークも形容される、美しい風景と食文化の宝庫。

JATA上トラベルマークも形容される、美しい風景と食文化の宝庫。

JATA上トラベルマークも形容される、美しい風景と食文化の宝庫。



板門店ツアーも再開

韓国観光広報大使節団来日

韓国観光広報大使節団来日

韓国観光広報大使節団来日

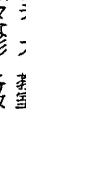
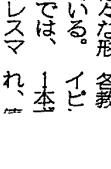
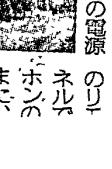
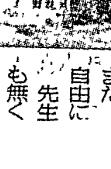
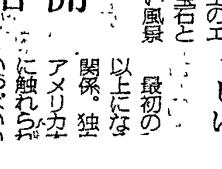
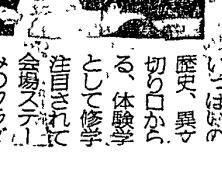
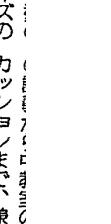
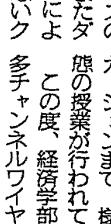
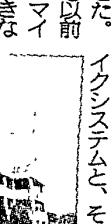
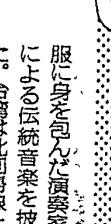
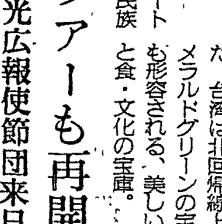
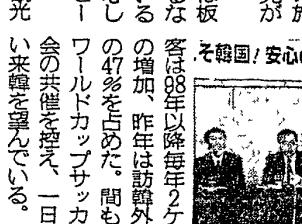
韓国観光広報大使節団来日

韓国観光広報大使節団来日

韓国観光広報大使節団来日

韓国観光広報大使節団来日

韓国観光広報大使節団来日



2001.10.22. "Travel Journal" 雜誌

渡辺満里奈起用で大型キャンペーン 台湾、安全性強くアピール

中華民国交通部
観光局は、「台湾
観光キャンペーン
2001 Touch Your
Heart Taiwan~」
を開始した。タレントの渡辺満里奈さん(写真)と台湾の映画監督・侯孝賢氏を起用したテレビCMや、駅構内のポスター掲示、女性誌、ウェブ媒体のバナーなどで広告展開。若年女性層を対象に、足ツボマッサージ、茶芸、占いなどのコーナーを設置するPRイベントや、JATAコングレス2001への出展も予定している。

キャンペーン実施にあたり都内で会見した台湾観光協会(TVA)の林俊慧東京事務所長は、「工業の島から観光の島にイメージを転換し、2003年までに訪台観光客350万人を達成したい」と抱負を述べた。

日本人マーケットについては、今年100万人を超えると予測しており、熟年層に加え若い女性層にも受け入れられる観光地として認知されつつあると分析。「新しい観光素材や文化、人々の人情や親日性を前面に出て伝えたい」としている。

また、先の米同時多発テロ、アフガニスタンへの空爆などに関連して、「台湾の航空機、空港、公共の場は特別な保安措置が施されている」と同国の安全性を強くアピールした。

NZ観光相が「安全」声明

日本の消費者にアピール

マーク・バートン・ニュージーランド観光大臣(写真)とニュージーランド外務省は、日本の消費者に対し「米同時多発テロ事件後もニュージーランドは変わらず安全な国であり、予定通り旅行が楽しめる」と、同国の安全性を強調したメソセージを発信した。

テロ事件以降、予定されていた修学旅行や団体旅行のオーカナイサーから安全性を確認する問い合わせが相次いでいることに、政府レベルで対応したもの。ニュージーランドにとって観光は外貨収入の16%を占める最大の外貨獲得産業。欧

米からの旅行客が減少していることから、比較的影響の少ないアジアおよび日本への期待が高まっているという。

日本支局によると、9月以降のニューシーラント旅行のキャンセルは約3000人程度と見られており、この秋に十数校予定されていた修学旅行も2校が取り消しとなっている。これ以上の影響を出さないためにも、「ニューシーラントは安全である」という声明を出す必要がある。(小林天心日本局長)と判断した。

「MICE」柱にマーケティング

シンガポール観光局

シンガポール政府観光局はこのほど、インセンティブセミナーを開催した。同局では、マーティング、インセンティブ、コンヘンション、エキシビションへの取り組みを進める上で、日本を重要マーケットと位置付け、この頭文字を取ったマーケティング戦略「MICE」を推進している。今回のセミナー開催もその一環で、引き続き取り組みを強化していく方針だ。

スイス政府観光局がSTE2001開催

豊富な観光素材を紹介

スイス政府観光局はこのほど、ワークショップ「STE(Swiss Travel Experience)2001」を開催した。スイス各地の観光局、鉄道会社、ホテルなど23のサプライヤーが参加。夏のスイスアルプスやハイキング、四季折々の高山植物、冬の雪山レジャーといった豊富な観光素材を盛り込んだハッスラーーや鉄道旅行などが数多く紹介された。同国ではヨーロッパで最高所を走るトラムや、世界初の回転ケーブルなどが続々と登場しているという。

速報・日本人受け入れ客数

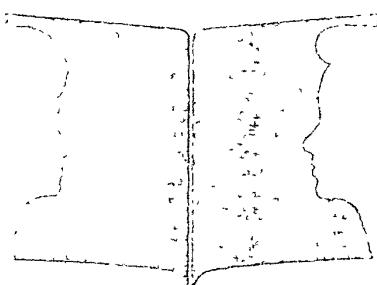
オーストラリア[8月]=9.2%増の7万4600人。1~8月累計では、3.0%増の49万2000人。

マリアナ[8月]=2.7%減・3万3779人。このうちサイパンは2.7%増・3万3258人。

出発地別では、東海地方(70%増)、北海道、東北地方(それぞれ42%増)、九州地方(21%増)が大きく伸びた半面、関西地方が22%減。中国地方も17%減、関東は3%増となった。

訪マリアナ日本人客の1~8月累計は2.1%増・25万9566人。

司こくに
記者が見える。
A
B
C、
数字の



- 新聞・雑誌の部数は広告取引の基本です。
- ABCはその部数を調査し、発表する協会です。
- 当誌の部数はABCが確認しています。

新聞雑誌部数公査機構
Japan Audit Bureau of Circulations

社団 法人 日本ABC協会

TEL 03-3501-1491 http://www.jabc.or.jp
〒100-0012 東京都千代田区日比谷公園1-3

のドキドキ台湾
食 編

珍の不思議な味、
泡沫紅茶
(ミルクティー)。

味奶茶(セイズーネイ)
ちょっと甘みのあるさく
イミルクティーにほん
がは、つぶつぶ芋せん
かん。奥はバニラヨ
ウ味をスパークリング
ワイン。

グルメの定番、
(タンツーメン)。

からだのダンでとった透
き通る味、その上に
肉のため物がのって
台湾を代表する味。

で大ブレーク中。
(タンギーピン)。

トッピングしたかき氷。
コップよりもフレー
ムボリコームのある
タピオカには好みわる。

入った牡蠣に感動、
(オーワーチェン)。

入りお好み焼き。テ
ンという甘酸っぱい
スをかけて食べる。
せんべりといで、
せんべられるほど美味。

う、台湾には美味しい
目玉押し。各種の中
うちろんだが、屋台
特の料理が数多く
まさに屋台バラダ
などで気の向く来
てほしい。慈煥
焼き、色とりどりの
ニンの皮になり、甘
の数々に目移りす

独部觀光局
broc.gov.tw



WE ARE、不思議美味しき台湾

ト・ジト好走にはたまらない食のワンダーランド・台湾。
夜市には様々な食材を使った屋台が、所狭しと立ち並びます。

二里木不のたわむか
合浦は云のいい風台が
これが台湾のほのひつてつも
道子せんづらひの
くへんが、者の方の正して
こんなまが縫つてる感じ
新村、今村を含すところ
を、過度に過度に過度に
間違じてるからな、の
いふものがへうすい
まつていい生い
うな、いどんのこもつた
マーレーの花が咲いて
おちかわって、おお
治深の人々の
食にがたむけるエヌルギーは
大したもので、すみません
それをこらに上回るほど多く、
おもづかなかな理由
食べるものも大き
申しして、んじ
らすの人は、が
おもづかなかな理由
食べるものも大き
申しして、んじ
らすの人は、が

WEは、不思議賑やかな合意です。

喧騒に湧き立つワジターランド、台場。
季節のお祭り、先住民族のお祭りは、いかが盛りだくさんです。

TAICHI & YUKI
Touch Your Heart

見どころ編

中華の秘宝ここに眠る、
故宮博物院
(クーコンボーワユエン)。



世界4大博物館の一つ。約62万点の中華文化の収蔵品を誇る、その外観は、伝統的な中世紀の宮殿造りに翡翠色の瑠璃瓦を冠した印象的な美しさ。

技術の粹を集めた逸品、
故宮文物。



3Fは玉器・多宝塔のフロア。
写真は隋の時代の翠玉白菜。
翡翠の微妙な色合いと独特の
なめらかなつやを利用して、白
菜(翡翠潔白の象徴)とキリギ
リス(子孫繁栄の象徴)を巧み
に彫り上げた傑作。

緑と空と湖と、
日月潭(リーユエタン)。



台中の東南約40kmに位置し、海
抜約800mにある山岳湖。周囲
30kmの湖畔には、文武廟などの
観光スポットが点在している。時
間や場所、天候によってその姿と
色を変えるところが最大の魅力。

美しい街並み、公園で憩う、
花蓮(ファーリエン)。



大理石の街とも呼ばれ、美しい
山並みと太平洋に挟まれた花蓮。
綺麗な美術公園や、観光夜市
が開かれる南浜公園など見所
も多い、ちょっと足をのばして
見て欲しいのが、光復橋のロ
ータス灯。一面の蓮の花はヒー
リング効果抜群。

うらやましいほど美しい自然
がそのままの台湾。地にも大
峡谷、太魯閣や垦丁ならでは
の山々も一見の価値あり。世界
一の望海道路といわれる
蘇花公路も、是非訪れてほしい
台湾が誇る景勝地。

交通部觀光局
www.tbroc.gov.tw

歴史があたためてきた宝物が待つワンドーランド、台湾。
広大な故宮博物院は、知的好奇心を思う存分満足させてくれます。

されば、不思議知的な台湾です。

台湾についてもつと知りたい!



森さんが「秋、台湾のキャンペーン・キャラクターCMをはじめとする色々な場面に登場します。『満里奈の旅ぶくれだわ台湾』」も好評。彼は、すぐにでも台湾に行きたくなりそうな一冊。森の右側に持ち歩く人も多いとか。

タレントの渡辺満里奈さんは、台湾の魅力に取りつかれ、何度も足を運んでいます。満里奈さんを応援してやまない台湾の魅力とは、いったいどこにあるのでしょうか。台湾は東京から飛行機で約3時間。ほんのひとつ飛び距離ながら、そこは日本とはひと味違うアジアの香り広がる魅惑の島です。

中心地台北では、世界四大博物館の一つ故宮博物院で大きなゴレクションをじっくり見てまわったり、名種料理ひしめきあつ夜市や屋台を食べたりなど楽しい時間がいっぱい。しかしさらに台湾を極めたい方には、東や南と足を伸ばしてみるのがおすすめです。九州とほぼ同じ大きさの台湾は、初めて訪れる人でも周りやすいは、道や道路など交通網も比較的整備されているので、移動も簡単です。中部の様々な観光地や台湾の京都とも言える台南、南国ムードあふれる高雄、美しい自然環境にまれた東部などなど、知れば知るほど、歩けば歩くほどに、台湾の奥深さに驚くことでしょう。島全体のいたるところがあなたの知らない台湾が待ってくれています。

Touch Your Heart Taiwan.

台湾は今が遊びのとき。

台湾は今が遊びのとき。

2001年12月 日本“OGG”雑誌及“Can Cam”雑誌

見たい! 行きたい! 台湾マップ

①台北・龍山寺
[ロンサンスー]



約260年の歴史をもつ台北最古の寺院。観音菩薩だけでなく様々な神様が祀られていて、信仰心厚い人達でいつも賑わっている。極彩色の本殿、美しい彫刻の数々を眺めて、心地かな時を過ごしたい。

②台北周辺・野柳
[イエリョウ]



北部に位置する海岸自然公園。季節風や潮の流れにより長年にわたって侵食されて出来た奇岩怪石が連なり一見の価値あり。

③台中・精明一街
[チンミンイッヂエ]



台中のショッピング街で芸術活動の中心地。並木道にはオープンカフェ、ギャラリーなど個性的な店舗が並ぶ。休日に行われる路上コンサートに出会えば、旅の気分が盛り上がるかも。

④日月潭
[リュウエタン]



中部台湾の景勝地として有名な山と湖に囲まれた湖。霧が立ち込める早朝も魅力的だが、特に夕日の美しさは誰もが心奪われるほど幻想的。

野柳
②

中正国際空港

太魯閣
⑨

台中
③

花蓮
⑦

日月潭
④

阿里山
⑤

台南
⑥

高雄
⑦

台東
⑩

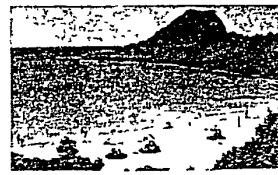
綠島
⑧

阿里山
[アーリーサン]



夏でも気温が10℃前後という避暑地。ここから列車で祝山まで上がり、台湾最高峰の玉山から昇るご来光を見に来る人が多い。

墾丁
[ケンティン]



台湾最南端の恒春半島に位置する美しい風景が広がる墾丁国家公園で、何もありのマリンリゾートパラダイス。近くの海洋生物館は東南アジア最大級の海洋系博物館として有名。

⑥台南・赤嵌樓
[ツーカンロウ]



1624年オランダ人が建設。台湾では第一級の古跡で、その名の通り赤い柱の塔をもち、ヤシの木に囲まれ異国情緒たっぷり。

⑦高雄・旗津半島
[チージンバンタオ]



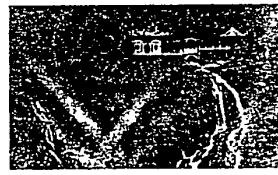
高雄港の外側、11kmも砂州が続く旗津半島。灯台から海を眺めるのも気持ちいいかなまでやっている魚市場をのぞいたり、立ち並ぶ海鲜料理店の食べ歩きをしてみたい。どこか素朴な賀タク(人力三輪車)も有名。

⑧台東・綠島
[リュートウ]



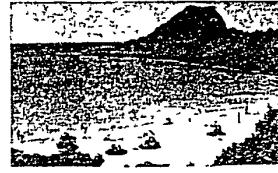
台東の東南33kmに位置する緑の島。珊瑚礁など、海岸線は美しい島群が点く。ダイビングやリゾート地として若者に人気がある。

⑨花蓮・太魯閣・長春祠
[タイルーグォー チャンチュンツー]



大峡谷、太魯閣の入り口から約2kmのところにある小さな祠、長春祠。東西横貫公路の建設中に殉職した212人の靈を弔うために建てられたもの。

⑩墾丁
[ケンティン]



台湾最南端の恒春半島に位置する美しい風景が広がる墾丁国家公園で、何もありのマリンリゾートパラダイス。近くの海洋生物館は東南アジア最大級の海洋系博物館として有名。

(付録二十九)

り焼酎、梅入
いう。年末が近
せんやく
(付録二十九)

に書いた原稿は
。でも、ともか
おもちゃ手に
です。さこれ
るでも、どん
聞かせてくれる
むし、市場に行
の立ち話を耳を
てぐるんです。
ぐ、近所のおば
さんです。さこれ
かと、朝起きる
てくるんです。

に書こうなと
ていうのは、子
ません。わから
あえず、親類の
人を読者に決め
てのかたには、自分
しいので、自分
舞台にすること

ていた、あの頃の好奇心

朝日カルチャーセンター・新宿

大江戸線「都庁前」駅上

詳しくはお問い合わせください。
平日・祝日を除く9:30~18:00

03(3344)1947

芝
祐靖氏



野村
万作氏



新年の干支を書く

1/11(金)13:00 毎日書道展審査会員 外林道子

茶杓の話とその実技

茶杓師 久保高晃

平安王朝の練香づくり

香舗天年堂 木下忍

茶道一日体験

3/26(土)10:00 武者小路千家正教授 加藤喜美子

樹脂粘土ボリマクリエイで作るアクセサリー

3/16(土)10:00 ポリマクリエイター主宰 ゴウノカズヨ

葡萄皮で編むナタ鞘の花さし

2/21~2/24(金)10:00 カゴ かご 研究所主宰 谷川栄子

和紙ちぎり絵でつくるおひなさま

2/13(金)10:00 「はるの会」専任講師 葛西妙子

米山京子の手作り人形

3/6~3/9(月)10:00 人形作家 米山京子

ちりめん布張りの犬箱 お頭が動く

2/7(土)13:00 人形作家 しまむらちえこ

選べる旅、選ばれる旅。

LOOK JB

台湾
ぐる~り周遊
内容充実! この価格!!
4日間
69,000~80,000円

コースNo.TT512-A(早春スペシャル 台湾P.8)スリム

日次 ハーフダブルルームスケジュール

1 午前 東京(成田)発
午後 台北進港
夕刻 食事はレストランにて海鮮料理
夕食後、六合夜市で散策

2 午前 台北市内観光(寿山公園、圓山大饭店、慈済宮)とショッピング
夕食は中華料理
午前 台南三日月潭
午後 台南市内観光
夕食は中華料理

3 午前 台北市内観光(慈済宮で有名な玉泉寺にて参拝)とショッピング
夕食はモンゴリアンバーbecue
午後 台中ココ台北
午前 台中市内観光、中正紀念堂にて参拝
夕食は海南料理

4 午前 台北市内観光(龍山寺と孔子廟)とショッピング
夕刻 台北券→東京(成田)着

●食事・宿泊 送迎機・同行しません 現地日本語ガイドがご案内します ●往復機・往復空港料金・名古屋・利用ホテルグレード/B(台北はC) ●日帰り便利用航空会社:シンガポール航空(羽田)

おすすめのポイント
高雄・台南・台中・台北と各地で観光も盛りだくさん!
海鮮料理や四川料理、広東料理など台湾ならではのバラエティ豊かなお食事をご用意!

出発日 旅行代金(名古屋名機)
1月10(木)・17(木) 69,000円
24(木)・31(木) 73,000円
2月21(木)・28(木) 75,000円
3月7(木)・14(木)・21(木) 80,000円
3月21(木) 24,000円
詳くは新規店にお問い合わせください。

パンフレットにてご確認ください。毎日中のマーケット見方・航空券・JTB・宿泊・飲食・交通・現地内食・食事なし・ご当地代金・お土産の販売が旅行代金として2月以上12月未満の場合に適用されます。※旅行代理店による場合もござります。※成田空港を利用する場合の成田空港のほかサービス料金(料金:1人2,040円、こども1人1,020円)及び航空券料金時に徴収される事を各自負担している現地空港税は、別途お申込みの航空会社に、另行代金と併せてお支払いいただきます。

45(475)-3535	宇都宮支店 028(622)1803	新潟支店 03(3983)3375	横浜西口支店 045(312)2869
48(644)-5317	前橋支店 027(221)8189	新丸ビル支店 03(3213)9141	戸塚支店 045(864)6409
13(222)-5611	水戸支店 029(225)5231	虎ノ門支店 03(3580)0813	相模大野支店 042(740)1233
12(521)-5520	甲府支店 055(222)0321	上野支店 03(3834)5251	船橋支店 047(423)6655
~	お問い合わせ・お申込みはお近くのJTB支店、JTBツアーズ、JTBトラベランド店、ルックJTB取扱店へどうぞ。	北千住支店 03(3882)5688	川越支店 049(246)5810
~	会員登録手数料不要	成城支店 03(3749)8911	足利支店 0284(21)0104

-ジから お手伝いメール申込

クレジットカードでお支払いご希望の方は御音頭、クレジットカードでお支払いご希望の方は御音頭、

モードで決済

治政府との統治領域を尊重した。しかしながら、今回の決定は、そのような回復と配慮は行はれないと表明した上で、これまでの和平の枠組みを定めた年次のオベロ会議の結果に基づき、大きな危機を抱かれる

いのした点を勘案するべく、オスロ会議は、日下、考えられるペレス・チナ和平の唯一の枠組みであり、それ以前の状態に戻してはならない。そのためには必ず強者の立場にあるシャロン首相は困難が必要だ。かさにかかる攻撃はテロの悪循環を生むだけである。

、たゞノレーテが在日中の間は、
國自治政府の腐敗や同議長の和
主に対する指導力不足に対する不
満が強くなる。しかし一方で、32
年にわたりペレスチナ人を指導
した同議長は依然、象徴的存
在である。イスラエルが期待する
ような指導者が現れるのは、いま
等イスラエル感情からは難しい
だろう。

りでテロ阻止は取り組む必要がある。米同時多発テロを体験した国際社会はテロに対するし極めて厳しくなっている。これはペレス・チナ側に同情的だった欧州連合（EU）が、10日の外相理事会で武力によるマンティファーダの停止を認めただけにも表れてくる。

米欧が調停に乗り出していく最中の今回のテロは、和平協議再開への流れに水を差した。しかし国際社会は調停努力を放棄すべきではない。そして国際社会としての民族主義も例外でない。事態を煽るのではなく、いまの混迷を座視せず、調停への闘いをひきつ

小泉純一郎首相は13日、首相官邸でアフガニスタン支援首相特別代表の緒方貞子・前国連難民高等弁務官と会談した。緒方が、11月にワシントンで開かれた事務レベルでのアフガニスタン復興支援会議の報告と、来

社民は3回も競議員募集で、党職員を公募することを決めた。職員採用は旧社会党時代の93年4月以来8年ぶり。政策審議会と機関紙編集の専務候補を補強するのが狙いで、募集人員は若干名。同党は「20代の新バッタを入れた」(医療農人経

どに取り組むよう指示した

台湾「Touch Your Heart」キャンペー
ン ■ スペシャルツアー、一斉発売開始！ ■

詳しくは下記のキャンペーン参加旅行会社にお問い合わせ下さい。

発売日		
アロオツアー	(03-3434-8186)	12月上旬から
近畿日本ツーリスト 東京予約センター	(03-3251-7755)	
ワス	(03-5768-2111)	
京王観光 電話予約センター	(03-3379-5555)	
ダイナスティーホリデー	(03-3572-4803)	
内外航空サービス	(03-3572-5599)	
J.T.B. 旅の予約センター	(03-5245-5577)	12月中旬から
エヌ・ティー・エス	(03-5565-7324)	
かもめ ツアーセンター	(03-3506-0747)	
ユニオン・オーバーシーズ	(03-3779-7700)	
アジア旅行開発 お客様専用ダイヤル	(03-5473-6610)	12月下旬から
東急観光 旅予約センター	(03-5704-3219)	
タビックスジャパン 東京海外旅行センター	(03-3281-4515)	1月上旬から

新規のお客様全員に、
ご新規のお守りをプレゼント!

Touch Your Heart

主催：台湾観光促進委員会
協賛：台湾観光協会東京事務所
(03-3501-3591)

(距離 ≈ 10)

毎日新聞 2001.12.14

思つ人の心が、世界を美しく
している」という心の持ち方
です。小説の中で使われてい
る方言は、長崎県佐世保市に
住む友だちの言葉と、自分が

暮らす金沢

の方言を「

ククスさせ

たものだやうだ。作品は、今年の夏休みにパソコンで一週間ほど書き上げました。「最優秀賞が取れるなんて全然思っていなかつたので、驚きました。みんな

かは判別がつかなか

め(めでつやな)

博も、自分のことを

か言えないと。

さふどういくか?

よ。お迷い子じや
うんでもかど?」

い、とほつきの言つ

呼び方はなんだかく
もつすぐ帰るよ。

つともんか?」
なか。(こ)で夕陽見
ん」

がり最優秀賞つて、いくつある
のって聞かれたやうだ。「あります」と照れていました。

現在、文芸部に所属していますが、小説を書き始めたのはとても早く、小学校高学年はミステリーの京極夏彦さん、森博嗣さん。将来の夢について、「図書館司書など本にかかる仕事に就きたかった。全然思っていなかつたので、驚きました。みんない、書くことはやめないと思う」と話してくれました。

各部門の優秀賞

(敬称略)

◇ 小説 「心、遥かに」岩手県立盛岡第四高等学校阿部真吾
立時館高二年小田玲ひづる 「魚」愛知県立福島県立磐城桜丘高二年新家智美
「前走曲」アーリュード
浄國泰江(吉川三洋中農諸美)
今日の夕焼けは格別
もん見たな

* 入賞作品の全文 文芸集に

今回の入賞作品の全文は、全国高等学校文化連盟が編集する「全国高校生文芸集」で読むことができます。希望者は、返信用の角2封筒に住所、氏名を書き、310円分の切手をはって、〒020-0835 盛岡市津志田26の17の1、岩手県立盛岡第四高校内、全国高等学校文化連盟事務局文芸コンクール係(☎ 019-656-5010)へ申し込んで下さい。

また、最優秀作品は、ヨミウリ・ジュニア・プレスのホームページ(<http://www.yomiuri.co.jp/junior/>)でも全文を掲載する予定です。

台湾「Touch Your Heart」キャンペー

■スペシャルツアー、一斉発売開始! ■

詳しくは下記のキャンペーン参加旅行会社にお問い合わせ下さい。

発売日

アロオツアーアジア	(03-3434-8186)	12月上旬から
近畿日本ツーリスト 東京予約センター	(03-3251-7755)	"
ワス	(03-5768-2111)	"
京王観光 電話予約センター	(03-3379-5555)	"
ダイナスティーホリティー	(03-3572-4803)	"
内外航空サービス	(03-3572-5599)	"
JTB 旅の予約センター	(03-5245-5577)	12月中旬から
エヌ・ティー・エス	(03-5565-7324)	"
かもめ ツアーセンター	(03-3506-0747)	"
ユニオン・オーバーシーズ	(03-3779-7700)	"
アジア旅行開発 お客様専用ダイヤル	(03-5473-6610)	12月下旬から
東急観光 旅予約センター	(03-5704-3219)	"
タビックスジャパン 東京海外旅行センター	(03-3281-4515)	1月上旬から

台湾のお客様全員に、
台湾のお土産をプレゼント!

Touch Your Heart

主催 台湾観光促進委員会
協賛 台湾観光協会東京事務所
(03-3501-3591)

(件件三~11)

附
件
四

12/3
名古屋
日方出席
人(我方
60人)

番号	社名	参加代表者氏名	連絡先	参加人数	備考
1	JTB ジェイエス	ト名古屋	阿部支店長	561-0150	3 AGT
2	交通新聞社	東海支局	岩田	856-6557	1 PRESS
3	読売旅行名古屋	営業所	葛城	204-0601	1 AGT
4	JTB 名古屋	金山支店	市川	331-6901	1 AGT
5	トラベル・イト	金田	0568-240880	2 AGT	
6	近畿日本ツーリスト	金山支店	曾田	322-3774	2 AGT
7	近畿日本ツーリスト	名古屋支店	広瀬	583-5101	2 AGT
8	名鉄観光サービス	藤が丘支店	大塚	775-7351	1 AGT
9	トラベルジャーナル	名古屋	稻熊		3 PRESS
10	東南旅行社	名古屋	渡辺所長	561-1041	4 AGT
11	西濃鉄道旅行	センター	長沢	0584-711238	2 AGT
12	JTB中部メディア	販売事業部	成田	453-2361	1 AGT
13	JTB中部営業本部	本部	浅井	582-9481	5 AGT
14	JTB提携販売	岐阜支店	板野	273-7166	2 AGT
15	JTB 一宮	支店	櫻田	0586-717014	2 AGT
16	近畿日本ツーリスト	名古屋栄支店	二木	262-1801	5 AGT
17	東急観光	名古屋栄支店	木下	242-1952	1 AGT
18	ピーアントピー	ピー	彦坂	0533-833733	1 AGT
19	名鉄観光サービス	サービス	正木	583-1958	3 AGT
20	JTB名古屋	馬鹿前支店	平野	563-0041	3 AGT
21	JTB豊田	支店	岩瀬	0565-343514	2 AGT
22	JTB半田	支店	福井	0569-224449	2 AGT
23	近畿日本ツーリスト	名古屋支店	豊永	583-5101	5 AGT
24	JTB 岐阜	前支店	国坂	058-2650041	1 AGT
25	JTB 名古屋	伏見支店	種田	232-2431	1 AGT
26	ユーユーツーリスト	アーズ	木田所長	682-5115	3 AGT
27	ユナイテッド	アーズ	拓植	561-7961	4 AGT
28	日本旅行業協会	JATA	青木事務局長	565-0843	4 他
29	JTB 岡崎	支店	小林	0564-215105	1 AGT
30	JTB 岐阜	支店	辻井	058-2467911	1 AGT
31	日刊工業新聞社	聞社	青山	931-6160	2 PRESS
32	トラベル日本	日本	飯田	561-1815	4 AGT
33	近畿日本ツーリスト	名古屋航空仕入部	今田	586-4807	1 AGT
34	近畿日本ツーリスト	中部営業本部	前橋部長	582-4631	4 AGT
35	JTB 団体旅	行錦支店	片山	961-5711	2 AGT
36	名鉄観光サービス	サービス	安田	583-1958	1 AGT
37	名鉄観光サービス	メルサ支店	板木正夫	565-1899	1 AGT
38	日新航空サービス	サービス	岩瀬	223-0500	3 AGT
39	クレセントトラベル	ネットワーク	永見	950-5795	3 AGT
40	ニューオリエンツ	キスプレス	森田	223-3233	10 AGT
41	JTB 大垣	支店	栗阪課長	0584-740074	2 AGT
42	名鉄観光サービス	金山支店	加藤	683-7820	1 AGT
43	JTB 春日井	支店	松田支店長	0568-842371	5 AGT
44	名古屋タクシ	ムズ	山家 聰	582-3981	2 AGT
45	JALセールスネットワーク	池谷部長	265-4309	25 AIR	
46	東急観光	名古屋	北原	232-1095	3 AGT
47	近畿日本ツーリスト	ラブツーリズム	山田	222-6870	4 AGT
48	東急観光	花	鷲野	232-1727	1 AGT
49	東急観光	豊橋ホリデ	鶴見	0532-470109	1 AGT
50	東急観光	岐阜支店	佐藤友保	058-2634657	1 AGT
51	東急観光	中奇	長谷川	232-1727	1 AGT
52	東急観光	東	古田	232-1727	1 AGT
53	JTB 団体旅行	名古屋支店	松川	583-7251	2 AGT
54	世一観光	丸	鈴木	583-8466	5 AGT
55	東急観光	名古屋支店	伊藤	232-1091	1 AGT
56	東急観光	中部海	中村	232-1727	1 AGT
57	セイコートラベル	サービス	平田	561-0511	4 AGT
58	STC 中部	支店	伊藤部長	562-1881	3 AGT
59	サンプーライン	ナショナル	石毛栄	222-3061	5 AGT

'01 11/27 TUE 11:40 FAX 81 3 3501 3586

TVA Tokyo Office

+++ TVA Taiwan ROC

0101

12月3日 台湾のタベ in 名古屋

御出席予定者リスト

2001/11/26現在

80	東急観光	名古屋	教育旅行支店	山森勝之	232-3345	1	AGT
61	サザンクロスイング	一ナショナル	高橋	211-2136	2	AGT	
62	産経新聞		伊藤美善	582-6551	1	PRESS	
63	郵船トラベル		山本和裕	561-7815	10	AGT	
64	日本工業新聞社		小林	582-0510	1	PRESS	
65	阪急交通社		玉崎	563-0025	4	AGT	
66	トヨタツーリストイン	一ナショナル	小山	951-0111	5	AGT	
67	名古屋観光	日急	遠藤	582-2931	1	AGT	
2001/11/26				小計	193		

(附録五)

九十年十二月五日大阪RHGGA Royal Hotel

懇親会名簿

台湾郷土料理と台湾の夕べ 参加者 (メディア等) 媒體

名前	会社名	住所	郵便番号	人数
常務取締役 由良 黒	株サンケイサービス	大阪市北区梅田2-4-9	530-0001	2
大野 尚子	月刊アジア俱乐部	大阪市福島区海老江7-2-31-606	553-0001	3
桑原 美	旅のベンクラブ	八幡市川口東原13-6	614-8116	2
理事 三浦 行輝	旅のベン克拉ブ	大阪市福島区海老江7-2-31-608	553-0001	3
関西支社長 渡邊 智之	樹觀光経済新聞社	大阪市北区西天満2-1-20天満松茂ビル	530-0043	2
村上 英子	旅のベンクラブ	大阪市中央区谷町7-3-4 新谷町第3ビル403号	542-0012	1
湖島 覚弘	旅のベンクラブ	大阪市岸和田市下野町3-10-24		2
代表取締役 田村 耕太郎	株大阪日日新聞社	大阪市中央区博労町2-6-8		2
遠藤 美子	月刊アジア俱乐部	京都市下京区烏丸通五条上3東側 メンバースゴルフビル3	600-8418	2
佐々木 あき	日刊スポーツ新聞社	愛中市履部寺町5-92-1	561-8585	2
石土 雄和	株トラジャルウエスト	大阪市西区江戸堀2-1-1 江戸堀センタービル6F	550-0002	3
松田 繁之	株京阪神エルマガジン社	大阪市中央区博労町3-2-8 岩田東急ビル7F	541-8547	3
清水 勝	毎日新聞	大阪市北区梅田3-4-5		1
青山 智則	北日本新聞社大阪支社	大阪市北区堂島1-1-5 梅田新道ビル10F		1
老邑 敏子	関西テレビ放送	大阪市北区扇町2-1-7		2
千田 健太郎	株リクルート(ブルー部門)	大阪市北区梅田1-12-12		3
佐藤匠市	ティリースポーツ	大阪市西区江戸堀1-17-11		1
高木増次	株トラベルマネジメント	大阪市北区曾根崎新地2-6-23		1
				合計人数 37

台湾郷土料理と台湾の夕べ 参加者 (政府機関)

名前	会社名	住所	郵便番号	人数
处長 羅 坤煌	台北駐大阪經濟文化弁事處	大阪市西区土佐堀1-4-8 日栄ビル4F		3
岸田 妃佐香	大阪日泰親善協会	大阪市北区中之島三朝日ビル718号	530-0005	3
岡本 正規	佐賀県大阪事務所	大阪市北区梅田1-3-1 大阪駅前第一ビル9F	530-0001	2
事務局長 糸井 信一郎	(社)日本観光協会関西支部	大阪市北区梅田3-2-14 大弘ビル8F	530-0001	1
所長 山田 寛雄	山口県大阪事務所	大阪市北区梅田2-4-13 阪神産経桜橋ビル2F	530-0001	1
辻野喜 英昭	(財)沖縄観光コンベンションビューロ	大阪市北区梅田1-1-3 21F南側		5
理事 岡 正徳	(社)関西経済連合会	大阪市北区中之島8-2-27 中之島センタービル	530-6691	3
所長 山辺 黃久男	岡山県大阪事務所	大阪市中央区鷹居後町3-2-13岡山県産業ビル4F		1
鳥井 宜志和	大阪府旅行業協会	大阪市都島区片町2-2-40		9
関西大学教授 坂出 祥伸	関西大学文学部(中国文学科)	吹田市山手町3-3-35		2
林 直樹	台灣貿易センター	大阪市住之江区南港北2-1-10 ATC520号		2
荒木 浩麗	大阪府商工労働部観光交流課	大阪市中央区大手前2丁目	540-8570	2
坂出 祥伸	関西大学文学部(中国文学科)	吹田市山手町3-3-35 関西大学文学部		2
三木 啓子	大阪観光協会	大阪市浪速区湊町1-4-1大阪シティエアターミナルビル3F		2
				合計人数 38

台湾郷土料理と台湾の夕べ 参加者 (航空会社)

名前	会社名	住所	郵便番号	人数
支店長 森田 肇夫	キャセイパシフィック航空会社	大阪市北区中之島2-3-33大阪三井物産ビル4F	530-0005	2
青木 雅英	日本アジア航空㈱	大阪市浪速区1-4-1 OCATビル6F	556-0017	4
安永 隆志	ジャパンツアーシステム㈱	大阪市北区堂島2-4-27 新豊田ビル16F	530-0003	2
課長代理 吳 光揚	エバー航空	東京都墨田区浜松町2-7-19 秀和第2浜松町ビル8F	105-0013	1
西日本地区支配人 Goh Khean Hooi	シンガポール航空	大阪市北区梅田1-12-17 梅田第一生命ビル		4
橋戸 行雄	日本アジア航空㈱	大阪市浪速区1-4-1 OCATビル6F	556-0017	8
中野 雅男	全日本空輸㈱	大阪市北区芝田2-6-23 西日本販売カンパニー		3
				合計人数 24

12/5 大阪日方出席 427人
(我方 58人)



台湾郷土料理と台湾のタベ 参加者（旅行社）

名前	会社名	住所	郵便番号	人数
支店長 景寿夫	㈱エスティーシー	大阪市西区西本町2-1-41 インテリンクス西本町7F	550-0005	10
明永正孝	郵船トラベル西日本支店	大阪市中央区船場中央4-1-10 船場センタービル10号館	541-0055	3
河合 滉	㈱ミツルトラベル	大阪市中央区南本町1-3-9 サンコービル1008	541-0054	2
新堂 博	㈱ヒロインターナショナル	大阪市中央区南本町1-3-9 サンコービル10F	541-0054	1
所長 山崎淳之	㈱ユナイットツアーズ	大阪市西区江戸堀1-9-1 肥後橋センタービル9F	550-0002	6
代表者 山形 正	ツーリストアルファ大阪	大阪市旭区新森1-4-20 横ハイツ501号	535-0022	2
所長 山崎秀雄	JTB開西旅の予約センター	大阪市西区江戸堀1-15-27 アルテビリ肥後橋10F	550-0002	2
尾上 葵子	㈱国際交流サービス	大阪市中央区北久宝寺町1-7-16 102号	541-0057	2
河原 広治	近畿日本ツーリストクラブツーリズ	大阪市西区江戸堀1-9-1 肥後橋センタービル11F	550-0002	3
矢野 昌一郎	㈱JTB大阪梅田支店	大阪市北区梅田3-1-1 大阪駅構内	530-0001	2
高橋 千尋	㈱サカエツーリストヒューロー	大阪市福島区吉野2-8-11 実ビル1F	553-0006	5
伊東 鮎太郎	JTB法人営業大阪支店	大阪市中央区西心斎橋2-2-3 第3松葉ビル6F	542-0086	5
黒川 朝威	ワンドートラベル	大阪市中央区本町4-4-17 山三本町1F	541-0053	2
吉川 智子	㈱ケイワールド五大陸	大阪市中央区北浜3-6-13 京阪淀屋橋駅構内	541-0041	1
大田 健哉	㈱エスティスインターナショナル	大阪市北区西天満5-3-7 西天満ユートビル2F	530-0023	3
杉山 弘志	近畿日本ツーリスト㈱大阪南店	大阪市浪速区湊町1-4-38 近畿新難波ビル8F	541-0041	4
西村 一郎	㈱南海国際旅行	大阪市浪速区難波中1-10-4 南海野村ビル8F	541-0053	3
野口 和義	JTB大阪北浜支店	大阪市中央区北浜2-6-17	530-0023	2
北島 良一	寛式トランヘル㈱大阪海外企画課	大阪市中央区北浜東1-8	530-0023	3
代表取締役 永野 末光	㈱西日本トランヘルサービス	大阪市北区黒崎町5-8	530-0023	2
本井 敏晴	日通旅行大阪旅行支店	大阪市中央区北浜1-1-6	541-0041	4
嶋川 陽	㈱エービーシートラベル	大阪市北区大淀南2-2-18	531-0075	2
代表者 馬部 和夫	国際トランヘルオーサカ	大阪市北区豊崎3-17-12 囲ビル3F	530-0023	2
宮城 修	㈱ホワイ・ア・アマリー	大阪市北区豊崎3-8-7 いづみビル5F	530-0023	2
武部 功	JTB西日本メティア販売事業部	大阪市西区江戸堀1-15-27 アルテビリ肥後橋7F	541-0041	4
林田 雄夫	ニューオリエットエキスプレス㈱	大阪市西区京町堀1-8-33 マルキン東洋ビル	550-0003	1
永井 雄雄	㈱販売旅行西日本営業本部	大阪市北区野崎町5-9 脳壳大阪ビル6F	530-0055	2
前川 美穂	㈱松下旅行	守口市本町2-5-18	530-0023	2
藤本 芳輝	内外航空サービス㈱	大阪市中央区久太郎町4-1-3 伊藤忠ビル	541-0058	2
山下	㈱東大阪旅行会	東大阪市下小阪3-13-16	530-0023	6
坂東 弘章	㈱山陽交通社	神戸市長田区御影敷通り3-1-1	530-0023	1
中川 輝彦	㈱連合企画	大阪市中央区天満橋克町1-1 大阪キャスルホテル401	540-0032	2
田中 露隆	㈱慶應越光	大阪市北区西天満1-2-5	530-0023	2
丸山 寿雄	丸山観光サービス	四条畷市御殿383-5	530-0023	5
古井 秀明	近畿トランヘルサービス	大阪市淀川区木川西1-9-23近畿ビル	530-0023	3
小椋 畏	近畿日本ツーリスト	大阪市西区江戸堀1-9-1 肥後橋センタービル10F	550-0002	3
吉岡 薫一	㈱ワイワイトランヘル	堺市東之町西2-2-32マルニシ第3ビル1F	530-0023	2
米山 弘	TPI西日本	大阪市中央区南本町4-5-20 住友金融公庫ビル	530-0023	2
大塚 喜好	㈱シーアーオペレーションズ	神戸市中央区栄町通7-1-4 平安ビル2F	530-0023	3
原 伸生	㈱ジーダックグッドツアーア	大阪市中央区南船場3-7-31	530-0023	1
弓場 文人	近畿日本・大阪中央天	大阪市中央区上本町西5-3-5 上六Fビル9F	542-0062	3
柳原 規夫	大阪国際ソーリスト	大阪市北区曾根崎新地2-1-13	530-0023	2
宮田 発志子	近畿日本・御堂筋支店	大阪市中央区平野町3-6-2	541-0046	2
城 茂夫	日本旅行開発㈱	大阪市中央区廣井町2-2-134F	530-0023	5
山中陽子・水越次長	㈱日本旅行	大阪市北区曾根崎2-2-7 梅田第一ビル9F	530-0057	5
北地 俊登	名鉄観光サービス	大阪市中央区本町4-4-24住友生命本町第2ビル	541-0053	2
小林 實博	阪急交通社	大阪市北区角田町8-47阪急グランドビル20F	530-8383	2
松下 幸司	近畿ツアーズ	大阪市天王寺区鳥ヶ辻1-1-8	530-0023	2
阿部 修	㈱ジャパン関西	大阪府池田市空港2丁目2-5 空港大阪総合ビル4F	563-0034	1
永田 正灘	JTB神戸三宮支店	神戸市中央区琴崎町5-1 305号	530-0023	2
			合計人數	140



台湾郷土料理と台湾のタペ 参加者 (旅行社)

名前	会社名	住所	郵便番号	人数
原 祐三子	㈱トライアルピア大阪支店	大阪市西区立売堀2-3-16 山香内		4
大橋 道	名鉄観光サービス㈱	大阪市中央区本町4-4-24 住友生命本町第2ビル		1
代表取締役 北嶋 富士雄	㈱浪速観光社	大阪市浪速区元町1-13-11	556-0016	6
永本 国子	メモリーツーリスト	大阪市西成区鶴見堀3-1-30		3
上垣 理香	㈱農協観光大阪支店	大阪市北区西玉造1-2-5 大阪JAビル1F		2
代表取締役 薩田 光	㈱伏見ツーリスト	大阪市中央区伏見町2-2-3	541-0044	5
山下 和子	㈱JTB天満橋支店	大阪市中央区大手前1-7-31 OMMビルB1	540-6591	2
大阪事務所長 上島 正生	アジア旅行開発㈱	大阪市浪速区港町1-4-1 ㈱JALセールスネットワーク西日本支社	556-0017	1
牧原 妻由希	㈱阪急交通社	大阪市北区芝田1-1-4 阪急ターミナルビル16F		2
坂田 敏之	㈱ジェイティーピー	京都市中京区烏丸通鴨小路手洗町670	604-8152	1
坂東 幡樹	マルキトラベル	枚方市藤田町2-5	573-0045	1
宮岡 健宏	グッドラックツアー	大阪市中央区瓦町3-1-4 6F		2
中橋 直	㈱ワールドウイングツアー	東南市信連市場1897		4
益田 大志	㈱ジョイックス	大阪市淀川区西中島5-8-3		3
角谷 寛里	エクセルワールドツアー(㈱)	泉大津市東豊中町1-4-7		3
代表取締役 須谷 康彦	㈱エース旅行サービス	貝塚市堤277-2		5
武田 香博	㈱ジェーシーピートラベル	大阪市中央区北浜東4-33 大阪大林ビル		2
荒木 健之	西日本バスコ㈱	池田市空港2-2-5 大阪総合ビル	563-0034	2
崔 林鶴	三鷹航空サービス㈱	大阪市中央区西心斎橋2-3-7 西井ビル4F		4
古賀 富左子	㈱アイ・エル・エス	大阪市浪速区難波中3-9-3		3
辻本 直哉	日本旅行マッハ西日本	大阪市北区菅根崎2-12-7 梅田第一ビル9F		2
新井 重昭	阪急交通社神戸支店	神戸市中央区江戸町95 井門神戸ビル4F		1
森下 茜子	ジャパンツアーシステム	大阪市北区堂島2-4-27 新藤田ビル16F		2
野原 麻影	近畿日本ツーリスト大阪支店	大阪市中央区今橋2-4-10 大広今橋ビル3F		2
田部 知之	東急観光㈱	大阪市北区堂島2-1-43 紀陽ビル9F	530-0003	1
松尾 仁輝	㈱フレックスインターナショナルツアーズ	大阪市北区菅根崎2-16-19 大和銀行梅田ビル4F		3
支店長 東 海一	㈱日本旅行 TIS和歌山支店	和歌山市美園町5-61	640-8331	1
龜飼 正	㈱ジャルセールスネットワーク	大阪市浪速区源町1-4-1 OCAPビル6F		1
松本 畏	㈱旅の企画室	大阪市中央区谷町1-5-11 キャッスルリバーサイド502号		3
鮑木 一恵	㈱阪南交通社	大阪市東住吉区駒川15-5-11		3
西内 凱	万運旅運(ワンダートラベル)	大阪市中央区本町4-4-17 山三本町ビル1F		3
出口 文雄	東武トラベル㈱大阪天満橋支店	大阪市中央区北浜東1-6 北浜東森田ビル1F		5
小西 広一	大阪トランセービス㈱	大阪市北区菅根崎新地1-3-16 京富ビル1F		1
伊藤 由紀子	㈱アーツリーインター・アイツアーアイ	大阪市北区梅田2-4-11		2
上田 健治	ジャパンツアーシステム	大阪市北区堂島2-4-27 新藤田ビル16F		3
内田 正人	㈱扶桑ツーリスト	大阪市都島区高倉町1-13-5 207号	534-0011	1
兵頭 麻香	㈱なにわトラベルサービス	堺市向陵中町4-4-1	590-0024	2
浜野 友道	㈱ユーズツアーアイナショナル	大阪市中央区船場中央2-3-6 B116号		2
石韋 隆	大阪トランセービス㈱	大阪市北区菅根崎新地1-3-18 京富ビル1F		6
大村 彰三	栄春観光㈱	堺市七条通3-9		3
松本 亜砂子	近畿日本ツーリスト㈱関西エージェントセンター	大阪市西区江戸堀1-8-1 肥後橋センタービル6F		10
副事業部長 野本 順也	JTBトラベランド西日本旅行事業部	大阪市中央区久太郎町2-1-25 JTBビル5F		2
代表取締役 蔤野 功勝	㈱太陽観光インターナショナル	大阪市中央区高麗橋1-5-14 501号		3
高橋 邦	㈱マイル・システム司観光サービス	守口市寺内町2-8-2 野口ビル2F	570-0056	4
加藤 学	㈱日旅ツアーズ	堺市西野484		1
岡野 和俊	大阪観光社	堺市中森屋73-1		1
宮垣 勝男	フルースカイツアーセー観光㈱	大阪市中央区安土町3-4-10		11
安原 一郎	㈱ミルキーウェイ	大阪市中央区博労町3-6-14 心斎橋セントラルビル6F		2
西村 曜昭	㈱神戸観光	神戸市中央区多聞通2-4-4 ブック		1
奥戸 正勝	近畿日本ツーリスト㈱大阪支店	大阪市中央区今橋2-4-10 大広今橋ビル3F	541-0042	2
			合計人数	140



台湾郷土料理と台湾のタベ 参加者（旅行社）

名前	会社名	住所	郵便番号	人数
塙山 真英	大商観光㈱	大阪市西区川口2-7-3		1
代表取締役 府川 和久	ナショナルツアーズ㈱	大阪市中央区島之内1-17-14 大橋ビル3F	542-0082	1
宇江 正廣	JTB難波支店	大阪市中央区難波5-1-5 高島屋百貨店西館81F	542-0078	1
菱田 昭	鈴イントラックス	大阪市中央区平野町4-5-10		2
山口 有紀	朝日旅行センター	大阪市北区中之島3-2-4 朝日新聞ビルB1F	530-0005	2
副支店長 柏 宏之	鈴日本旅行北大阪支店	大阪市淀川区西中島5-4-20 新大阪駅前中央ビル7F		3
佐藤 邦裕	鈴タビックスジャパン	大阪市中央区本町3-5-5		3
朝岡 誠二	大阪空港交通㈱	池田市空港1-9-10		1
山本 忠哉	芙蓉航空サービス㈱	大阪市中央区本町2-5-7 丸紅本社ビル7F		2
山科 さおり	スボニチ旅行	大阪市西区西本町1-2-14 岡島ビル1F		4
村上 隆	ジャルセールスネットワーク	大阪市浪速区湊町1-4-1 OCATビル6F	556-0017	5
八木 圭介	トータス	大阪市福島区玉川4-6-17 サンルール玉川1F		2
吉岡 直美	エリー社	大阪市西区阿波座1-4-11 東栄物産ビル706号		3
				合計人数 30

台湾理地旅行社

名前	会社名	住所	郵便番号	人数
耕山 浩行	東南旅行社	大阪市西区西本町1-11-1-302	550-0005	2
支社長 石橋 邦俊	大宝旅行社	大阪市北区西天満3-2-4 大三ビル507	530-0047	1
谷口 博之	大洋旅行社	大阪市都島区東野田町4-17-11 411号		2
岡部 千年	三普旅行社	大阪市北区梅田1-2-2 大阪駅前第2ビル12F18号		5
桑原 翁枝	鐘石旅行社	大阪市中央区篠井町2-2-13 401号		1
所長 新川 敦彦	大友旅行社	大阪市中央区東高麗橋2-1 ルート中之島ビル506号	540-0039	2
上田 要樹	櫻花旅行社	大阪市西区細本町1-5-18 マッセ本町ビル801号	550-0004	3
和平 啓夫	昇漢旅行社	大阪市中央区本町4-4-24 住友生命本町第2ビル2F		2
				合計人数 18



40

合計 427 位